

# Installations- und Bedienungsanleitung



# Inhaltsverzeichnis

## 1 Hinweise zu dieser Anleitung

### 1.1 Gültigkeit

### 1.2 Verwendete Symbole

## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Wichtige Hinweise zum Betrieb

### 2.2 Gefahrenhinweise

## 3 Der **sia** Sonnenspeicher

## 4 Mögliche Konfigurationen

### 4.1 Speichergröße 4kW

### 4.2 Speichergröße 8 kW

### 4.3 Speichergröße 12 kW

## 5 Lieferumfang

### 5.1 Schrank und Steuerung

### 5.2 Batterieblock 4kW LiFePo inkl. Schaltbox

### 5.3 Optional

### 5.4 Zusätzlich erforderlich

## 6 Typenschild

## 7 Montage

### 7.1 Werkzeuge und Hilfsmittel

### 7.2. Heben / Bewegen

### 7.3. Mindestabstände

### 7.4. Aufstellung Batterien

## 8 Aufbau und elektrischer Anschluss

## 9 Hinweise zum Prüfprotokoll Erstinbetriebnahme

## 10 Display

### 10.1 Ohne Nullpunktregelung

### 10.2 Mit Nullpunktregelung

### 10.3 Mit Nullpunktregelung und Produktionszähler

## 11 Pflege und Wartung

### 11.1 Speicherschrank

### 11.2 Display

### 11.3 Funktion

### 11.5 Entsorgung

## 12 Technische Daten

## 13 Kontakt

### Anlagen

- Securitysystem: Verdrahtungsplan
- Anschluss und Konfiguration des S0-Zählers
- Verkabelung Steuerbox
- Softwareupdate
- Zeitumstellung
- Ladung Batterieblock
- Auslesen der Log Daten (CSV-Dateien)
- Onlineanbindung / Fernwartung

# 1 Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Technische Beschreibung ist sowohl für den Installateur als auch den Endkunden vorgesehen. Sie soll dabei helfen, den **sia** Sonnenspeicher fachgerecht montieren, installieren und bedienen zu können sowie seine Funktionsweise zu verstehen.

## 1.1 Gültigkeit

Diese Technische Beschreibung gilt für den **sia** Sonnenspeicher in den Produktlinie **PRO**line und **EVO**line.

Das Produkt darf ausschließlich in dem in dieser Dokumentation vorgesehenen Anwendungsbereich betrieben werden. Andere Verwendungsarten sowie eine unsachgemäße Installation und Bedienung führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche sowie zu Schäden am Gerät und im System.

## 1.2 Verwendete Symbole

Um Ihnen einen optimalen Gebrauch dieser Anleitung zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Erklärungen zu den verwendeten Symbolen.



Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr.

Eine Nichtbeachtung stellt eine erhebliche Gefahr für Leib und Leben dar und kann zusätzlich zur Beschädigung des Gerätes, des Systems oder der Anlage führen.

Eine Nichtbeachtung führt zum Erlöschen der Garantie- und Gewährleistungsansprüche.



Dieses Symbol kennzeichnet einen Hinweis.

Eine Nichtbeachtung des Hinweises kann zur Erschwerung eines Arbeitsschrittes führen und verhindert womöglich den optimalen Betrieb des Gerätes.



Auf dem Touchscreen des Displays auswählen



## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Wichtige Hinweise zum Betrieb

Beachten Sie alle Betriebs- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. Eine Nichtbeachtung stellt eine erhebliche Gefahr für Leib und Leben dar und kann zusätzlich zur Beschädigung des Gerätes, des Systems oder der Anlage führen. Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie das Handbuch leicht zugänglich auf.

- Berücksichtigen Sie alle vor Ort geltenden Normen und Richtlinien.
- Der **sia** Sonnenspeicher darf nur durch qualifiziertes Personal (Elektrofachkraft) installiert oder geöffnet werden.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät eigenständig zu reparieren. Unsachgemäße Reparaturarbeiten können gefährlich sein. Setzen Sie sich im Fehlerfall mit Ihrem Händler in Verbindung.

### 2.2 Gefahrenhinweise

Der **sia** Sonnenspeicher ist ein elektrisches Gerät, von dem im Betrieb verschiedene Gefahren ausgehen können. Innerhalb des **sia** Sonnenspeichers treten lebensgefährliche Spannungen und Ströme auf. Ein vollständiger Berührungsschutz ist erst gewährleistet, wenn unter Beachtung des Handbuchs:

- das Gerät fachgerecht angebracht ist,
- das Gerät fachgerecht geerdet ist,
- alle Anschlüsse ordnungsgemäß am Gerät vorgenommen sind,
- abschließend die Schranktüre fest verschlossen worden ist.

Eine Nichtbeachtung stellt eine erhebliche Gefahr für Leib und Leben dar und kann zusätzlich zur Beschädigung des Gerätes führen.

Bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten am **sia** Sonnenspeicher vornehmen, müssen Sie bereits in Anlagen eingebaute oder angeschlossene Geräte unbedingt vollständig von allen Spannungsquellen (Batterie, (Insel-)Netz, Generator) trennen. Gehen Sie nach folgender Reihenfolge vor:

- Schalten Sie den **sia** Sonnenspeicher am Hauptschalter ab.
- Entfernen Sie die Flachsicherungen auf den Batterieblöcken.

Beachten Sie beim Berühren des Gerätes, dass sich einzelne Gehäuseteile des **sia** Sonnenspeichers im Betrieb erwärmen können. Die Temperaturen können 60 °C übersteigen. Es besteht Verbrennungsgefahr.

Dieses Gerät wurde NICHT für die Versorgung lebenserhaltender medizinischer Geräte entwickelt. In Anlagen, in denen ein Stromausfall zu Personenschäden führen kann, darf der **sia** Sonnenspeicher nicht eingesetzt werden.

Dieses Gerät ist nur für die Installation in geschlossenen Räumen geeignet. Setzen Sie es daher nicht Feuchtigkeit, Regen oder direkter Sonneneinstrahlung aus (Schutzart IP21).

Der **sia** Sonnenspeicher ist für einen Einsatz in Höhen bis zu 1.000 m über NN ausgelegt.



Sämtliche Stecker und Verbindungen dürfen nur entfernt bzw. eingesteckt werden, wenn der Speicher ausgeschaltet ist (Hauptschalter aus Position AUS)



Der Einbau eines Feuerwehrschralters ist zwingend notwendig. Ohne fachgemäß installierten Feuerwehrschralters schließt der Hersteller jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung aus.



Der Einbau anderer als vom Hersteller gelieferter Komponenten sowie Umbau und/oder Manipulation der Komponenten führt zum Ausschluss jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung.

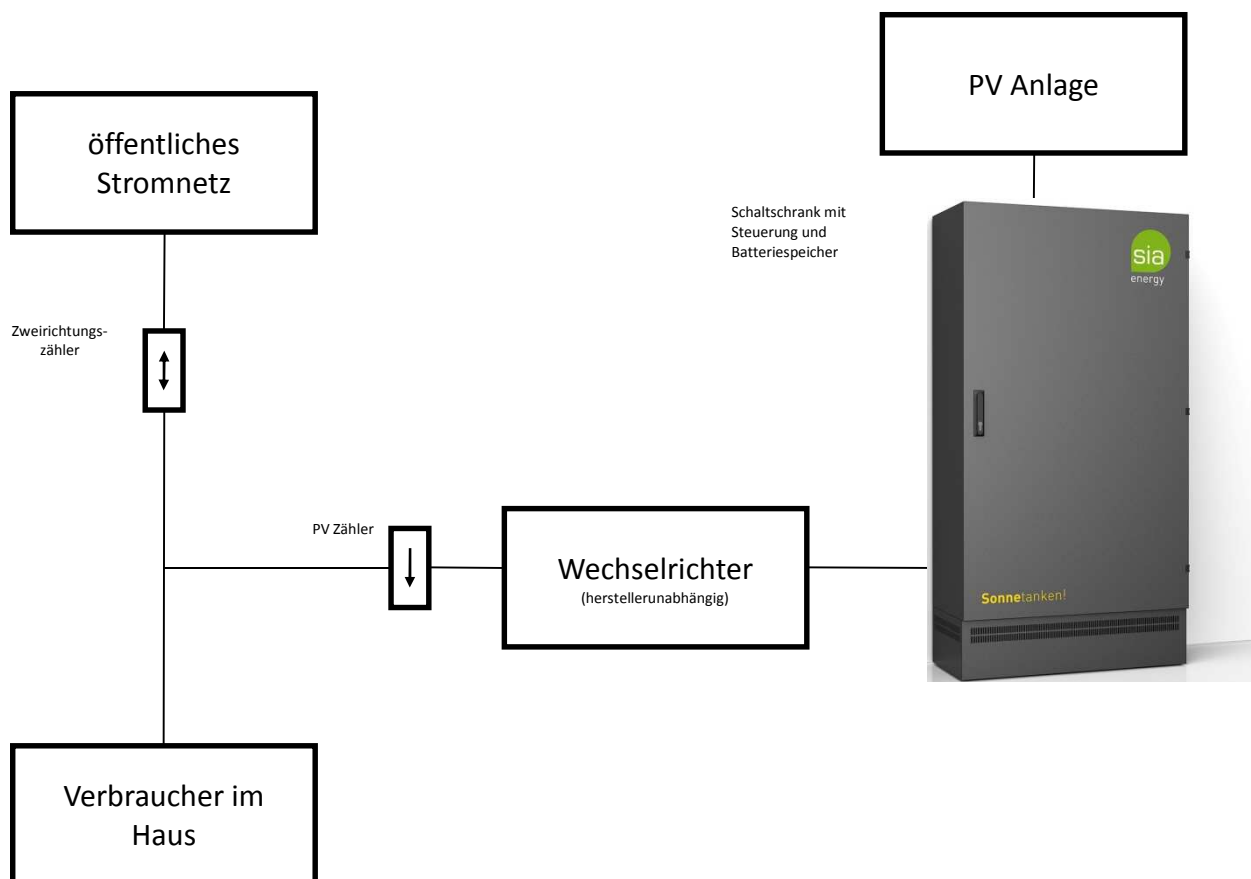


Einstellungsänderungen am Display, der Software, Aufspielen eigener und Veränderung vorhandener Programme führen zum Ausschluss jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung.

## 3 Der sia Sonnenspeicher

Der **sia** Sonnenspeicher besteht aus einer Steuerbox in Kombination mit einem oder mehreren Batterieblöcken inklusiver zugehörigen Schaltboxen.

Dieses System ist entwickelt worden um Strom zu speichern und im Bedarfsfall unter Einhaltung aller normativen Anforderungen an Verbraucher abzugeben. Die Batterie hat die Aufgabe, das Ungleichgewicht zwischen Erzeugung und Verbrauch auszugleichen. Wird mehr Strom produziert als verbraucht, speichert die Batterie die Überproduktion (z.B. tagsüber). Wird aktuell weniger Energie erzeugt als verbraucht (z. B. nachts), wird die Batterie entladen und bedient die Verbraucher. Die Einbindung des Speichers erfolgt auf der DC-Seite.



Vor Überladen und Tiefentladungen der Batterie schützt das im **sia** Sonnenspeicher integrierte, intelligente Batteriemanagement (BMS). Hierdurch ist sichergestellt, dass die vom Batteriehersteller angegebene Lebensdauer der Batterie auch erreicht werden kann. Eine Umschalteneinrichtung gibt es optional auch mit einem weiteren Anschluss für einen Notstromgenerator.

Der **sia** Sonnenspeicher lässt sich sowohl bei Neu-Installationen von PV-Anlagen als auch nachträglich in bestehende PV-Anlagen wechselrichterunabhängig integrieren.

Trotz der komplexen Funktionen des **sia** Sonnenspeichers lässt sich das System leicht installieren und konfigurieren. Alle für die Installation wichtigen Sondermaterialien liegen dem Lieferumfang bei. Zusätzliche Unterverteilungen sind in der Regel nicht notwendig. Das Sicherheits- und Absicherungskonzept sowohl der Verbraucherseite als auch der PV-Anlage wird durch den **sia** Sonnenspeicher im Regelfall nicht beeinträchtigt und muss nicht angepasst werden.

Alle für den Betrieb erforderlichen Einstellungen lassen sich über das Display schnell und unkompliziert einrichten und aktivieren. Die Menüführung des Displays erlaubt auch während des Betriebs den schnellen Zugriff auf alle wichtigen Daten.



Der Einbau anderer als vom Hersteller gelieferter Komponenten sowie Umbau und/oder Manipulation der Komponenten führt zum Ausschluss jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung.



Einstellungsänderungen am Display, der Software, Aufspielen eigener und Veränderung vorhandener Programme führen zum Ausschluss jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung.

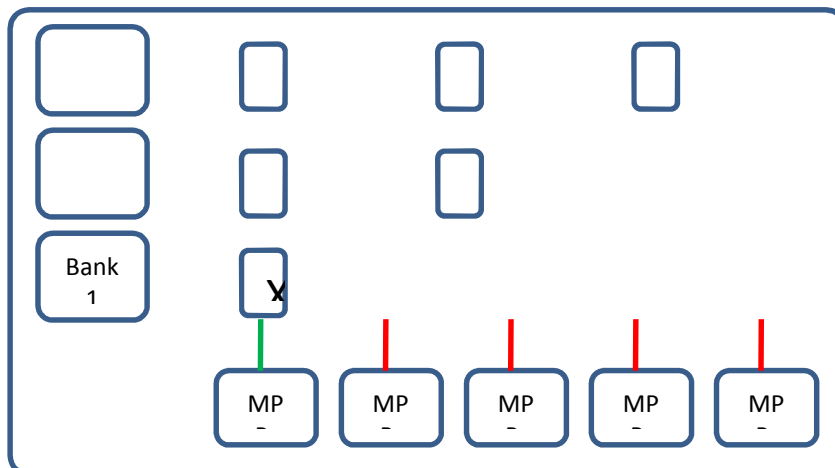
## 4 Mögliche Konfigurationen



Andere Konfigurationen als die gezeigten sind unzulässig und führen zu einer Fehlfunktion des Stromspeichers!

#### 4.1 Speichergröße 4 kW:

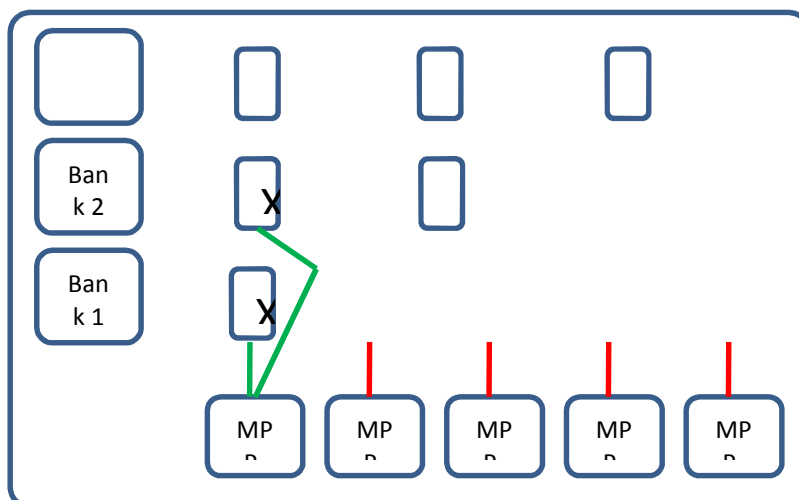
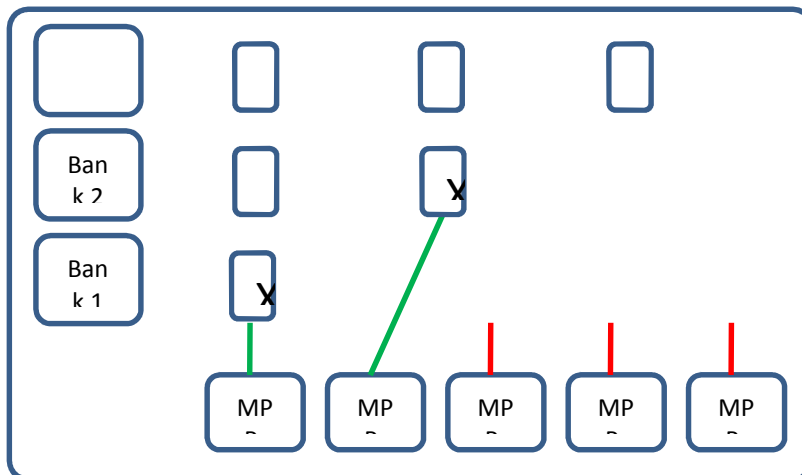
Bank 1 muss auf der Position MPP 1 angegeben werden



#### 4.2 Speichergröße 8 kW:

Bank 1 muss auf der Position MPP 1 angegeben werden. Die Positionierung der Bank 2 ist abhängig von der Anzahl der MPPs der / der Wechselrichter der PV-Anlage.

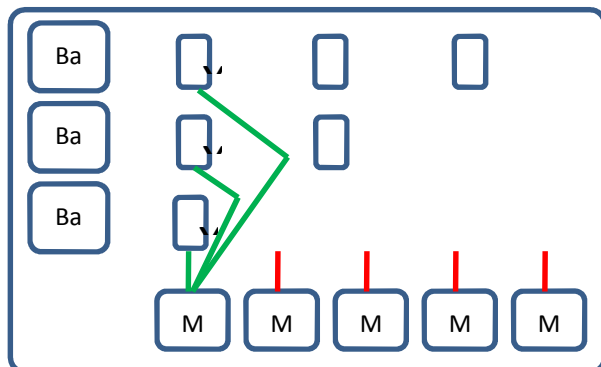
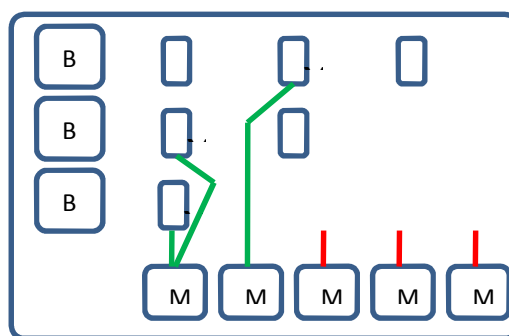
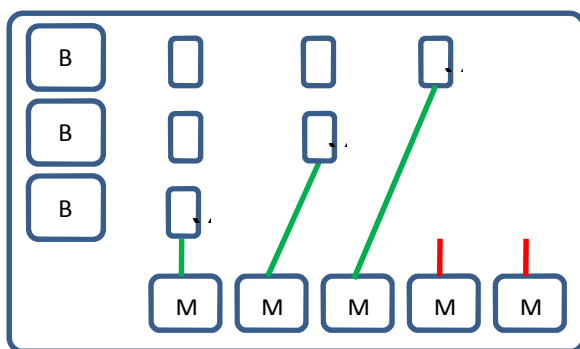
- Wird der Bank 2 ein anderer Wechselrichter als der Bank 1 zugeordnet, erfolgt die Positionierung automatisch auf MPP 2.
- Wird derselbe Wechselrichter verwendet, ist sowohl eine Zuordnung auf MPP 1 als auch MPP 2 möglich.



#### 4.3 Speichergöße 12 kW:

Bank 1 muss auf der Position MPP 1 angegeben werden. Die Positionierung der Banken 2 und 3 ist abhängig von der Anzahl der MPPs der / der Wechselrichter der PV-Anlage.

- Wird der Bank 3 ein anderer Wechselrichter als der Bank 2 zugeordnet, erfolgt die Positionierung automatisch auf MPP 2.
- Wird derselbe Wechselrichter verwendet, ist sowohl eine Zuordnung auf MPP 1 als auch MPP 2 möglich. Analog dazu erfolgt die Zuteilung der Bank 3.



Andere Konfigurationen als die gezeigten sind unzulässig und führen zu einer Fehlfunktion des Stromspeichers!

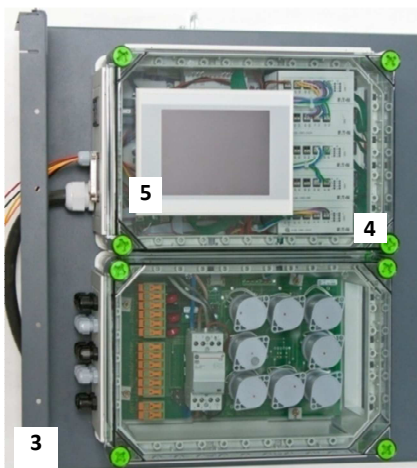
# 5 Lieferumfang

## 5.1 SCHRANK UND STEUERUNG

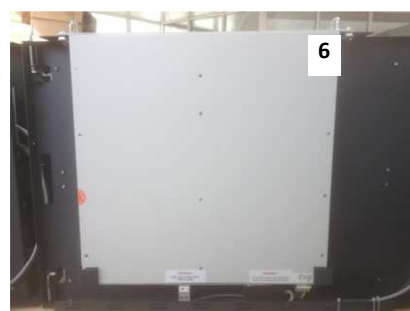
Speicherschrank <sub>1</sub> inkl. 3 Schrankböden (lose) <sub>2</sub>



Schwenktüre innen <sub>3</sub>, mit vormontierter Steuerung <sub>4</sub> und Display <sub>5</sub>



Levelshifter <sub>6</sub> (vormontiert auf Schwenktüre hinten)





**SUB-Kabel 25-polig 7 (2m lang)**



**Netzkabel 8**

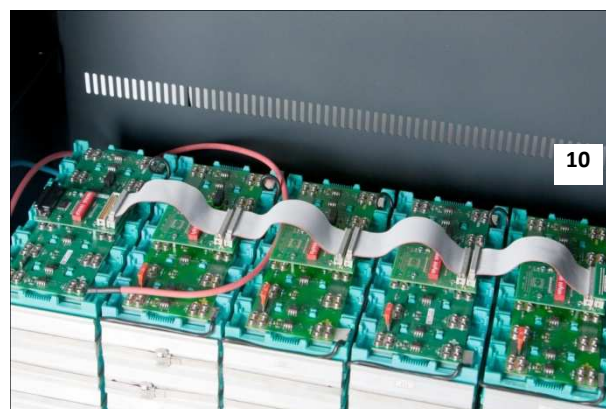


**BMS-Anschlussplatine 9**

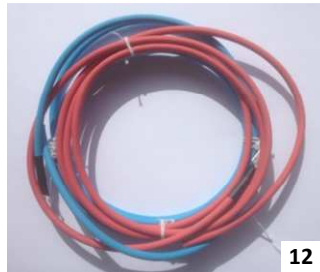


## 5.2 BATTERIEBLOCK 4 KW LiFePo INKL. SCHALTBOX

**5 Blocks á 6 Zellen inkl. BMS-System 10, vormontiert**



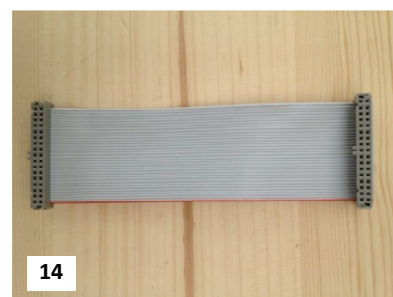
**2 Kabel (+ und -) <sub>12</sub>, je 2,5 m**



**4 Verbinderkabel á 50 cm <sub>13</sub>**



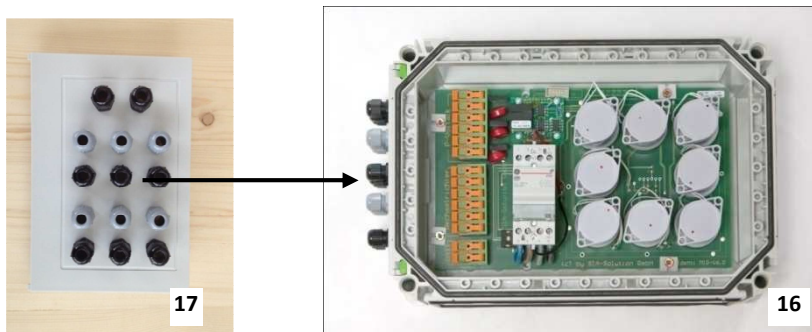
**4 Bus-Kabel á 15 cm <sub>14</sub> und 1 Bus-Kabel a 50 cm**



5 Flachsicherungen (40 A) <sup>15</sup>



Schalteinheit <sup>16</sup> mit Flansch und Kabeldurchführungen <sup>17</sup>



Feuerwehrscharter <sup>18</sup>, Batterieschutz <sup>19</sup>, Notaus <sup>20</sup> und Thermosicherung <sup>21</sup>



Der Einbau eines Feuerwehrscharters ist zwingend notwendig. Ohne fachgemäß installierten Feuerwehrscharter schließt der Hersteller jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung aus.

### 5.3 USB-Stick

zum Auslesen der Log-Daten und für Softwareupdates

### 5.4 OPTIONAL

**Vorwärts-/Rückwärtszähler mit S0-Ausgang**



### 5.5 ZUSÄTZLICH ERFORDERLICH

- Erdungsdraht

- Dongle



- selbstschneidende Schrauben oder M5 Schrauben mit Mutter zur Hutschienenbefestigung

- 4-poliges Telefonkabel (optional)

- Netzkabel (optional)

- LAN-Kabel vom Display zu Router im Haus

## 6 Typenschild

Das Typenschild ist auf der Innenseite der Schalt- und Steuerboxen angebracht und enthält folgende Informationen:

Seriennummer Steuerbox Seriennummer Schaltbox Seriennummern Batterien Herstellerinformationen
--

## 7 Montage

Beachten Sie die im Folgenden aufgeführten Voraussetzungen für die Montage, bevor Sie den **sia** Sonnenspeicher montieren, installieren und in Betrieb nehmen.

### 7.1 Werkzeuge und Hilfsmittel

Kreuzschraubenzieher  
Schlitzschraubenzieher  
Zange zum Abisolieren von Kabel

### 7.2 Heben und Bewegen

Der Speicherschrank wiegt 70 kg und sollte von mindestens 2 Personen bewegt werden.

Die Batterieblocks sind zu je 6 Zellen mit vormontierter Platine einzeln verpackt. Die Batterien dürfen nicht auf den Kopf gestellt und / oder gestapelt werden, um ein Beschädigen der Platine zu verhindern.

Um eine fehlerfreie Funktion des Displays zu gewährleisten, darf nichts darauf abgestellt werden.

Der gesamte Lieferumfang darf weder geworfen noch getreten oder gestoßen werden.

### 7.3 Mindestabstände

Es sind keine Mindestabstände zu anderen Geräten einzuhalten. Der Speicherschrank darf direkt an die Wand geschoben werden.

### 7.4 Aufstellung Batterien

Beim Einsetzen der Batterien ist darauf zu achten, dass die Batterieblocks mittig auf der jeweiligen Bank ausgerichtet werden.

Die Batterieblöcke müssen nach aufgedruckter Seriennummer sortiert und aufgestellt werden.

## 8 Aufbau und elektrischer Anschluss



Sämtliche Stecker und Verbindungen dürfen nur entfernt bzw. eingesteckt werden, wenn der Speicher ausgeschaltet ist (Hauptschalter aus Position AUS)



5 Flachsicherungen als letzten Arbeitsschritt ganz zum Schluss einstecken  
→ Kurzschlussgefahr!

1. Schrank in einem trockenen, geschlossenen, staubfreien Raum mit ebenem Untergrund aufstellen,  
Ideale Umgebungstemperatur: 10°C – 25°C  
Luftfeuchtigkeit: < 70%, nicht kondensierend  
Seehöhe: < 1.000m n.N.
2. Schranktüre und Schrank mit Erdungsdraht erden
3. **Securitysystem:** Montage und Verkabelung durchführen (siehe Verdrahtungsplan Anlage 1)



Um die Schütze für die Batterie Bänke zu montieren müssen zuerst die Metallregal ausgebaut werden!

Die Anschlussleitung des Schützes kann außerhalb angeschlossen werden.

### Hutschiene

Die Hutschiene wird links am Regal montiert.  
Der Abstand von der Unterkante bis zur Mitte der Hutschiene ist ca. 9,5 cm.



Für die Befestigung der Hutschiene können entweder selbstschneidende Schrauben oder M5 Schrauben mit Mutter verwendet werden.



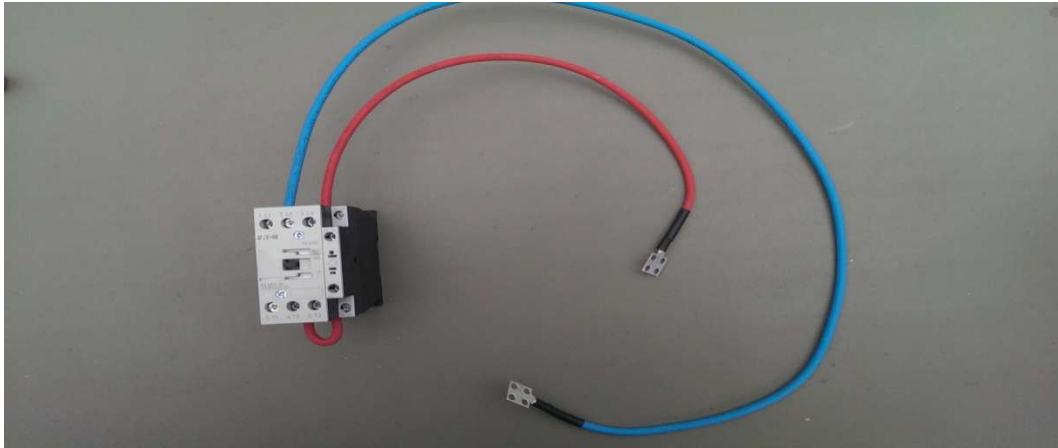
Im Anschluss den Schütz auf die Hutschiene klipsen.



Die Batterie-DC-Leitung (Rot und Blau) kann für die Brücken verwendet werden.

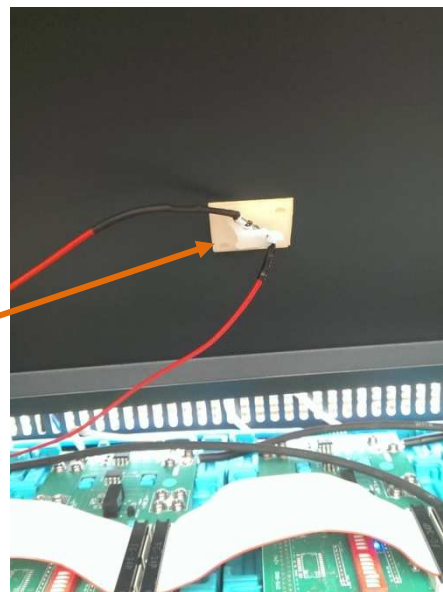


Hierzu wird Rot auf 45cm und Blau auf 88 cm gekürzt und am Schütz angeschlossen. Die Brücke kann ebenfalls mit ca. 7cm Rot abgeschnitten werden.



Am Unterboden von Bank 2, die Thermosicherung isoliert anbringen bzw. befestigen!

Pro Batteriebank wird eine Thermosicherung geliefert







Elektrische Verbindungen,  
siehe Anschlussplan, Anlage 1.



### Feuerwehrscharter und Notaus

Der Feuerwehrscharter muss **2m** vom Speicherscharter entfernt montiert werden, der Notauscharter wird in der linken hinteren Ecke des Speicherscharters angebracht.

Die Verdrahtung des Feuerwehrscharters und des Notaus entnehmen Sie bitte dem Stromlaufplan



Elektroarbeiten dürfen nur von  
Fachpersonal durchgeführt werden



#### 4. Batterieblocks auf Bank 1 platzieren



Die Batterieblöcke müssen nach Ihrer Seriennummer sortiert und aufgestellt werden. Sämtliche Batterieblöcke einer Bank müssen demselben Nummernblock zugehörig sein.



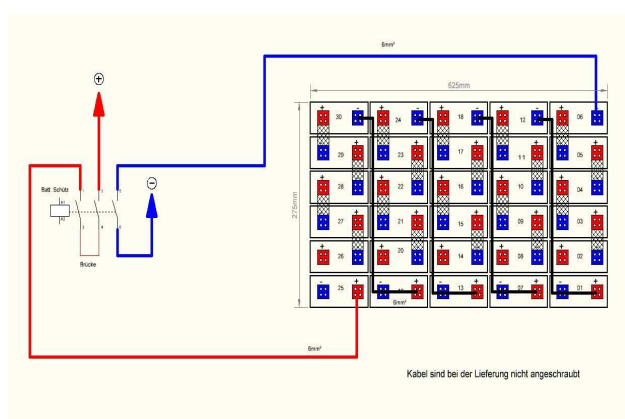
Muss ein Batterieblock während Wartungsarbeiten getauscht oder ersetzt werden, setzen Sie sich bitte mit dem Hersteller in Verbindung.



Funktionsprüfung lt. Prüfprotokoll durchführen

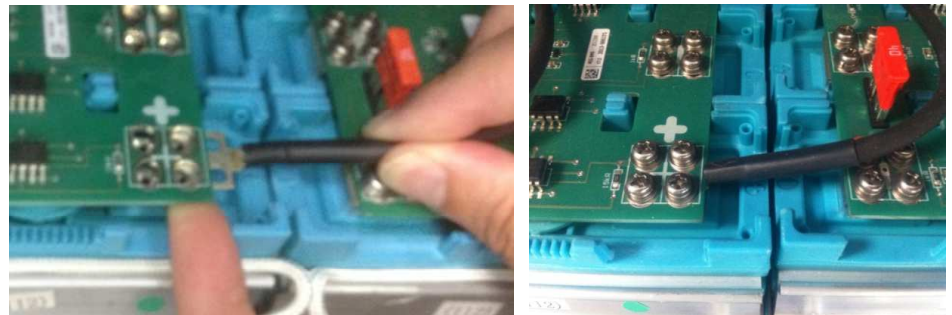
#### 5. Im Anschluss die Batterieblöcke mittels 4 Verbinderkabel verbinden, dabei auf $\oplus$ und $\ominus$ achten. $\oplus$ -Kabel anschließen und $\ominus$ -Kabel anschließen.

Die Verbinderkabel dürfen die Flachbandkabel nicht berühren!





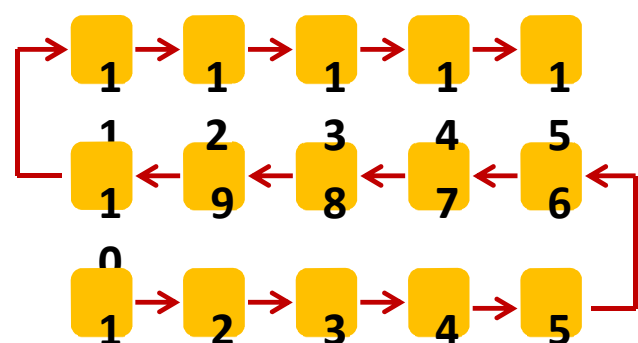
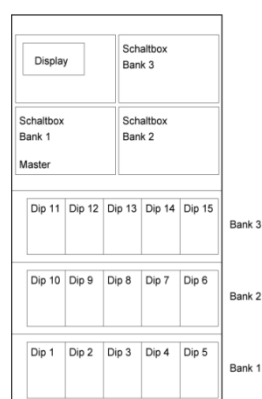
Die Verbinderkabel müssen **zwischen** Batteriepol und Platine (**unter der Platine**) angebracht werden.



6. Platine des linken unteren Batterieblocks durch die Anschlussplatine (Platine mit 25 poliger Sub D Buchse) ersetzen falls nicht schon vormontiert.

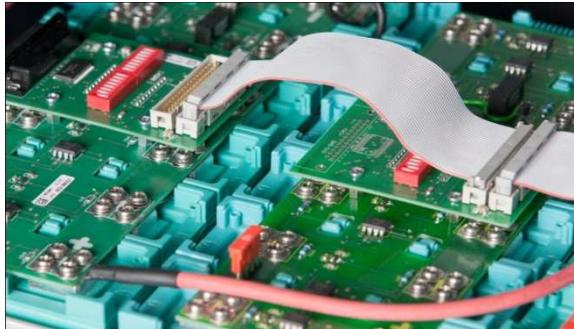


7. Dipp-Schalter auf den Platinen nach folgendem Schema adressieren:



Arbeiten nur an Bank 1 durchführen, die Bänke 2 und 3 werden zu einem späteren Zeitpunkt gesetzt

- 8.** Flachbankkabel laut Adressierung setzen (15 cm Flachbandkabel) 4 Stück, dann bankübergreifend 50 cm Flachbandkabel verwenden



- 9.** SUB-Kabel 25 polig am ersten Batterieblock 1 anstecken

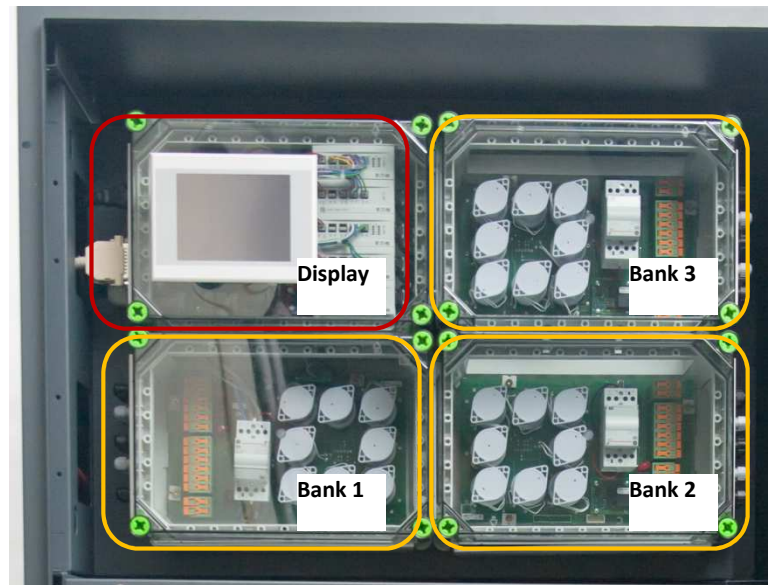
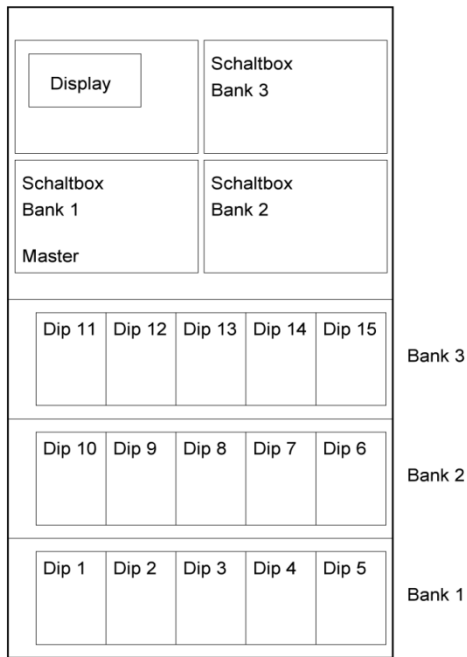


- 10.** Schrankboden setzen für Bank 2, dann die Schritte 3 und 4 durchführen. Dabei die Adressierung des Schemas in Schritt 6 beachten. Schritt 7 durchführen.
- 11.** Schrankboden setzen für Bank 3. Schritt 9 komplett ausführen.
- 12.** Schwenktüre montieren

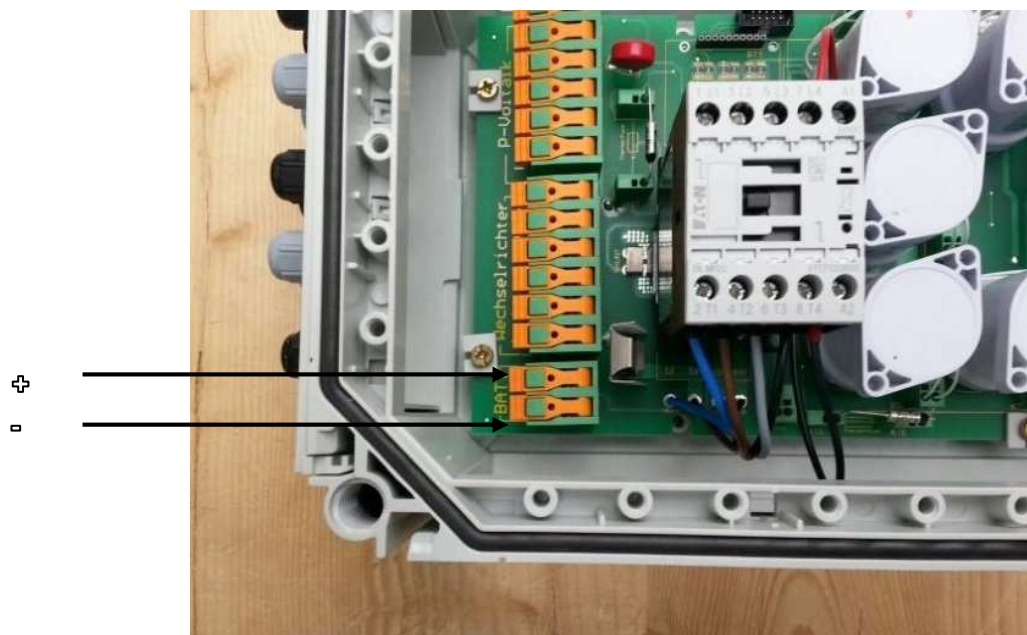


Unbedingt darauf achten, dass das Display beim Schließen der Schranktüre nicht angestoßen wird → Schwenktüre entsprechend weit nach Hinten setzen

- 13.** Schalteinheit für Bank 1 montieren. Dabei **unbedingt** Position in der aufgeführten Abbildung beachten:

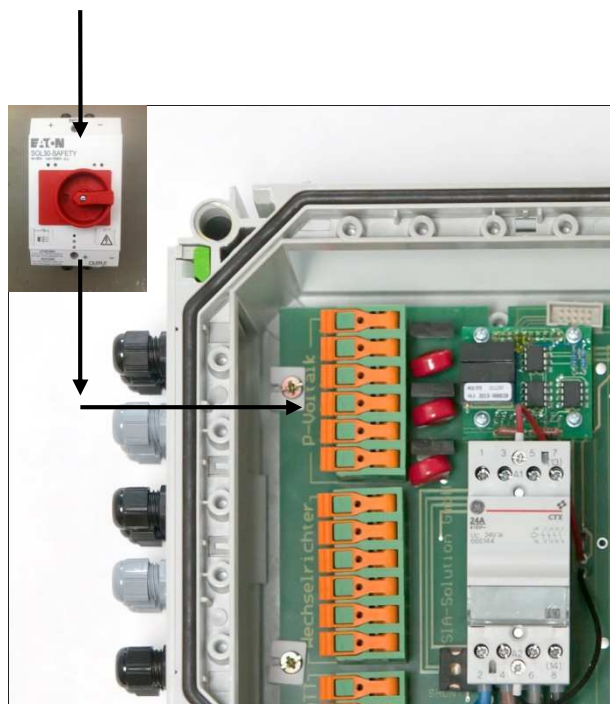


- 14.**  $\oplus$ -Kabel und  $\ominus$ -Kabel (vgl. Schritt 4) an der Schalteinheit auf den Plätzen **Batt +** und **Batt -** anschließen



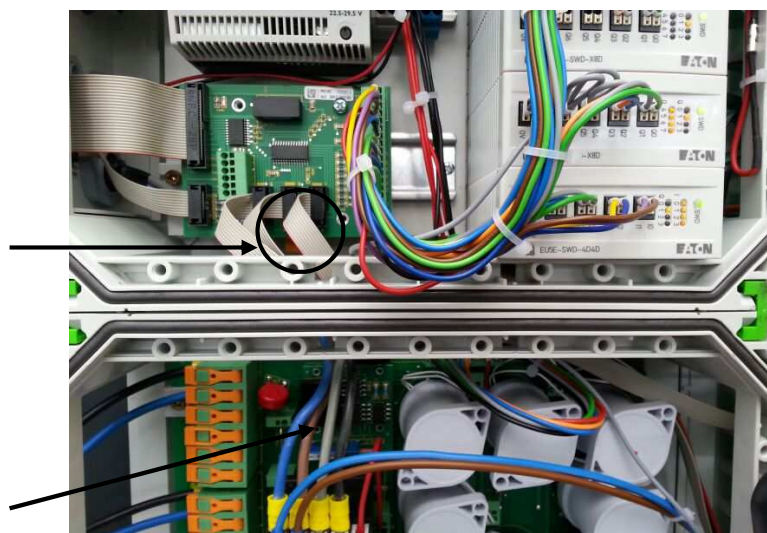


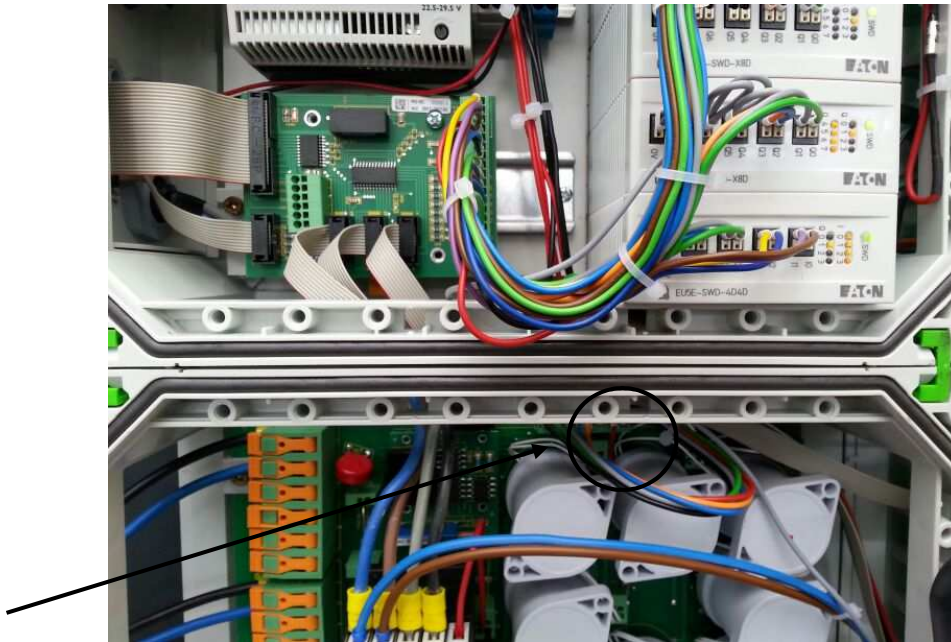
- 15.** Stringkabel der PV-Module via Feuerwehrscharter an den Klemmen **P-Voltaik** anschließen (für Anschluss Feuerwehrscharter siehe Anlage 1, Securitysystem Verdrahtungsplan)



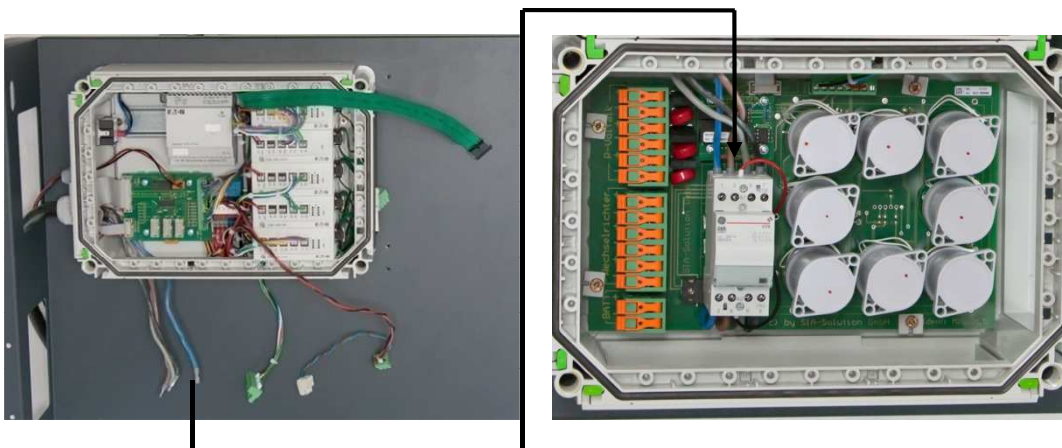
Der Einbau eines Feuerwehrscharters ist zwingend notwendig. Ohne fachgemäß installierten Feuerwehrscharter schließt der Hersteller jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung aus.

- 16.** Stringkabel analog weiterführen zum Wechselrichter und anschließen
- 17.** 9-poliges Flachbandkabel der Schaltbox an der Platine der Steuerbox bei **Bank 1** anschließen, im Anschluss die 8-polige Steckerleiste der Steuerbox auf der entsprechenden Buchse der Schaltbox anbringen





- 18.** Für die Bänke 2 und 3 die Schritte 14 bis 17 jeweils hintereinander ausführen
- 19.** Der 25-polige SUB-Kabel (vgl. Schritt 8) an der Steuerbox anschließen
- 20.** Das 4-adrige Kabel der Steuerbox am Schaltschütz der Schaltbox nach beigefügtem Schaltplan (Anlage 2, Blockschaltbild V4) anschließen



- 21.** Die Bänke 2 und 3 ebenfalls laut Schaltplan anschließen; Pins 5 und 7 bleiben frei

- 22.** Display verkabeln:
- Stromversorgung anschließen (2 Stück)
  - grünes Bus-Kabel anschließen
  - gegebenenfalls Netzkabel anschließen (→ im Flansch Kabelführung bohren!)



- 23.** Nur bei Nullpunktregelung:  
4-adriges Telefonkabel durch den Flansch in die Steuerbox führen und an der 6-poligen Steckerleiste (auf der Platine) nach vorliegendem Schaltplan anklemmen
- 24.** Netzkabel zur Stromversorgung an der Steuerbox anschließen
- 25.** Flachsicherungen anstecken (5 Stück pro Batteriebank)



- 26.** Erstinbetriebnahme laut „**Prüfprotokoll Erstinbetriebnahme**“ (beiliegend) durchführen
- 27.** Schutzabdeckung für Batterien anbringen und festschrauben



# 9 Hinweise zum Prüfprotokoll

## Erstinbetriebnahme

i.O. oder NOK

### 1 Sichtprüfung:

1.1	Alle Komponenten auf mechanisch festen Sitz prüfen	Prüfung. ....
1.2	Alle Kabelanschlüsse auf mechanisch festen Sitz prüfen	Prüfung. ....
1.3	Alle Kabelanschlüsse auf isolierten Aderendhülsen korrekt geklemmt	Prüfung. ....
1.4	Batterie-Packs mit Leiterkartensatz auf einwandfreien Zustand prüfen	Prüfung. ....
1.5	Leiterkartensatz der Steuerung auf äußerliche Schäden prüfen	Prüfung. ....
1.6	Leiterkartensatz der Schaltbox auf äußerliche Schäden prüfen	Prüfung. ....
1.7	Leiterkartensatz auf den Batteriebänken auf korrekten Einbau prüfen (Flachsicherung vorne links, Flachstecker auf BMS POS Platine rechts)	Prüfung. ....
1.8	Kodierung (Dipschalter) auf Batteriebänken richtig eingestellt	Prüfung. ....

### 2 Funktionsprüfung Teil 1:

Spannungsanschlüsse richtig gepolt (auf Vorzeichen achten!)

Spannung [V]

**(Achtung: Messgerät auf DC-Bereich 1000V einstellen)**

Stringmessung am Feuerwehrscharter

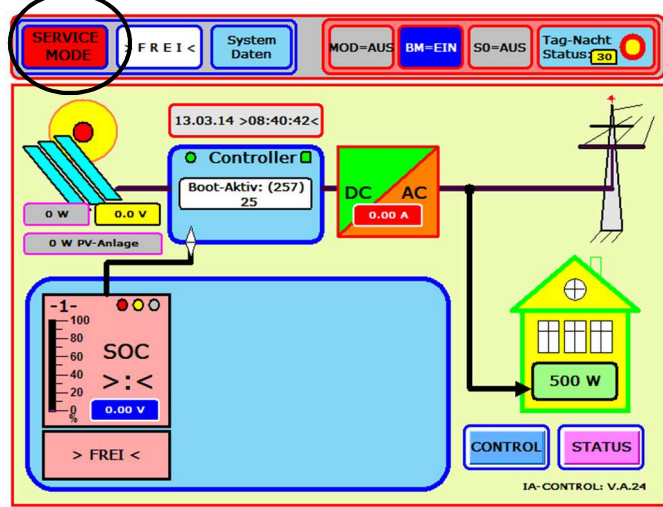
2.1	Einzelspannungen:	min. +3.0V	max. 3.4V	Prüfung. ....
2.2	Batteriebank 1:	min. +90V	_____ max.+115V	Prüfung. ....
			Bei NOK Batterie ggf. nachladen!	
2.3	String 1		_____ < 1000V	Prüfung. ....
2.4	String 2		_____ < 1000V	Prüfung. ....
2.5	String 3		_____ < 1000V	Prüfung. ....
2.6	Einzelspannungen:	min. +3.0V	max. 3.3V	Prüfung. ....
2.7	Batteriebank 2:	min +90V	_____ max. +115V	Prüfung. ....
			Bei NOK Batterie ggf. nachladen!	
2.8	String 1		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.9	String 2		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.10	String 3		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.11	Einzelspannungen:	min. +3.0V	max.3.3V	Prüfung. ....
2.12	Batteriebank 3:	min +90V	_____ max. 115V	Prüfung. ....
			Bei NOK Batterie ggf. nachladen!	
2.13	String 1		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.14	String 2		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.15	String 3		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....

### 3. Funktionsprüfung Teil 2

#### 3.1 Service-Stecker (Dongle) aufstecken



Auf dem Display muss der Service-Modus angezeigt werden. Falls dies nicht der Fall ist, überprüfen Sie bitte den Dongle.



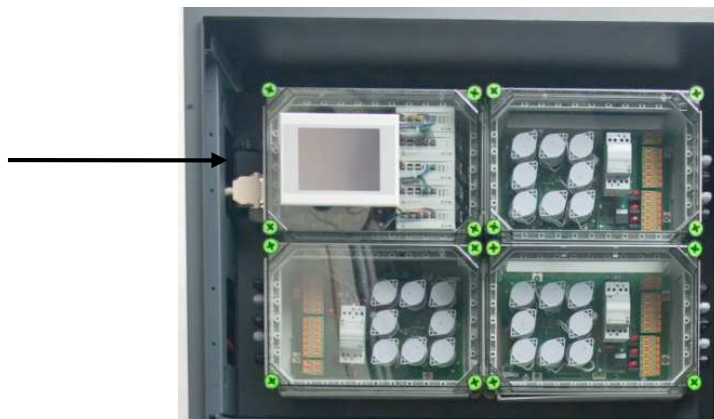
#### 3.2 Security-Taster am Schaltschrank außen auf EIN.

#### 3.3 Hauptschalter einschalten

Vor dem ersten Einschalten des Hauptschalters:

Überprüfung ob alle Ein- und Ausgänge an der Schaltbox und am Feuerwehrscharter richtig angeschlossen wurden (Spannung, korrekte Polung)

**(Achtung: Bei fehlerhaftem Anschluss kann die Anlage zerstört werden!)**



#### 3.4 Display startet auf

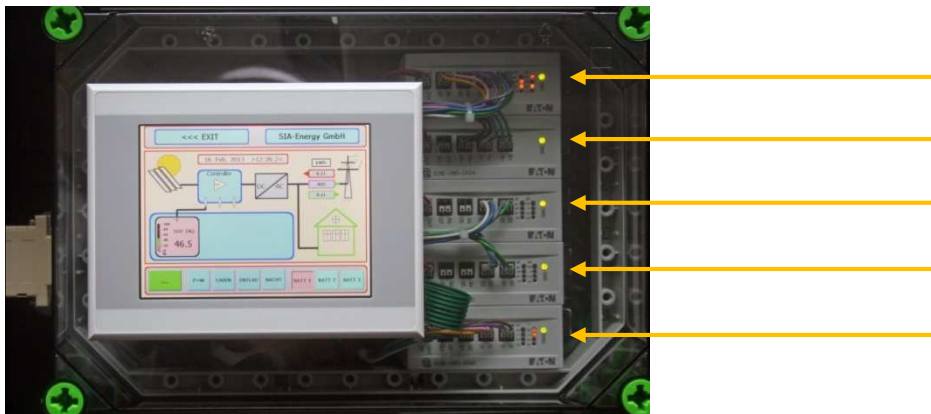
#### 3.5 Programm-Version

Prüfung .....

MIG-CONTROL V: .....

- 3.6 Bootlauf auf LED-Anzeige der SPS-Steuerung beobachten, Leuchten die LEDs nicht dauerhaft ggf. auf Rückseite des Displays Starttaste drücken (vgl. Bedienungsanleitung)

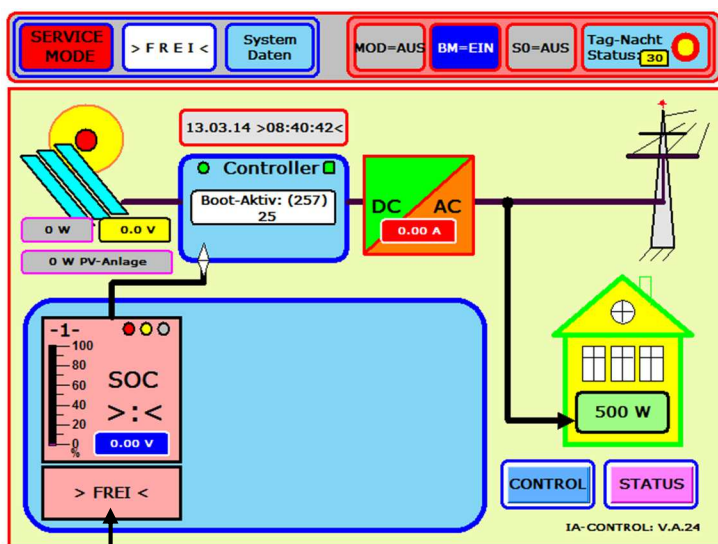
Nach Beendigung des Hochfahrvorgangs erscheint die Startseite auf dem Display. Die 5 LEDs der SPS-Einheiten müssen dauerhaft gelb leuchten



Sollten die LEDs blinken, halten Sie bitte den Reset-Knopf auf der Rückseite des Displays für 5 Sekunden gedrückt.

- 3.7 Alle angeschlossenen Batterie-Bänke werden vom Display erkannt

Prüfung.....



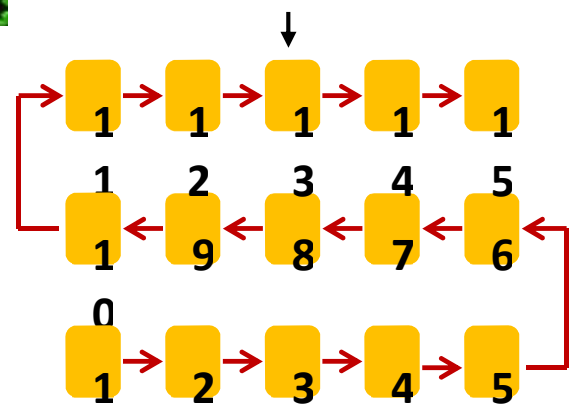
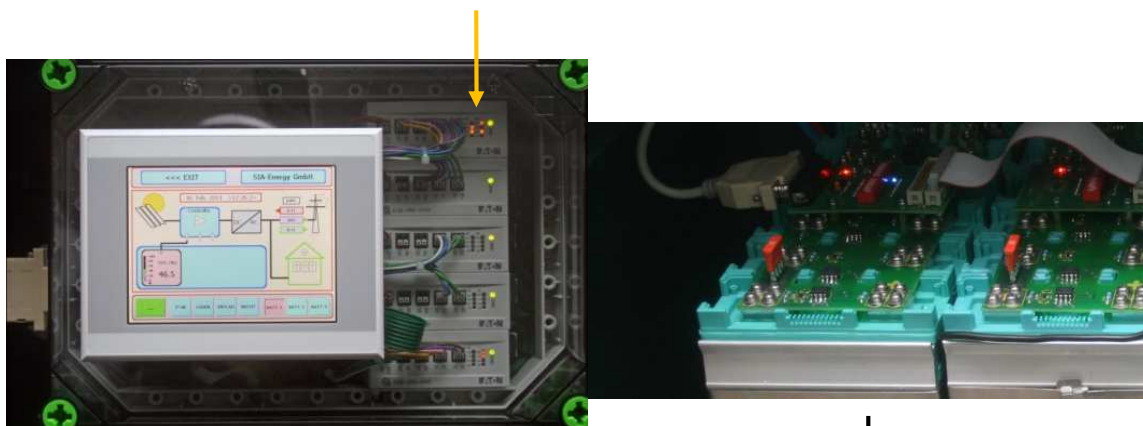
Sollten nicht alle Bänke korrekt angezeigt werden, überprüfen Sie bitte das 10-polige Flachbandkabel.

- 3.8 Alle LED-Anzeigen der Decoder-Platinen leuchten rot  
 3.9 Blaue LED läuft auf Batterie-Bänken in richtiger Reihenfolge

Prüfung .....  
 Prüfung .....

#### Batteriescan:

Die Batterieprüfung erfolgt automatisch. Dabei blinken die orangefarbenen LEDs der SPS-Module. Sobald diese LEDs aus sind, muss das blaue Licht an den einzelnen Batterien analog zur Dippverschaltung (s. Schema) sauber durchlaufen.



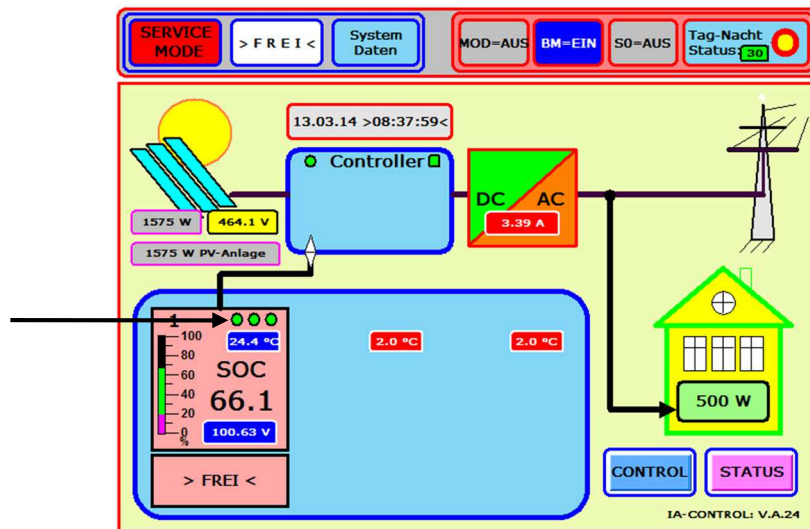
Sauber

- = auf jedem Batterieblock gleich lang
- = es darf kein Batterieblock ausgelassen werden
- = mehrere Blöcke dürfen nicht gleichzeitig leuchten
- = nicht hell-dunkel-hell-dunkel



Bei der Prüfung ist es wichtig nicht nur einen Block als einzelnen sondern immer das Gesamtbild zu betrachten

Die Batterieprüfung dauert etwa 5 Minuten. Nach erfolgreichem Scan wird die Soft-LED grün:



- 3.10 Alle Feuerwehrscharter auf EIN
- 3.13 PV-Strings auf Display (gelb), mit Stringspannungen abgleichen
- 3.14 Batterie-Bänke auf Display (blau), mit Batteriespannung abgleichen
- 3.14 Stromanzeigen, rot, stehen auf 0.00A

Prüfung.....  
Prüfung .....  
Prüfung.....

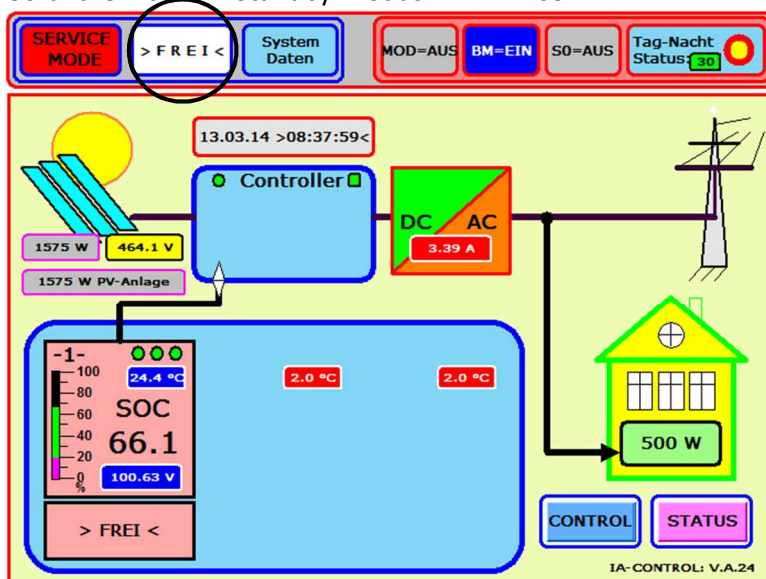
#### 4. Funktionsprüfung Teil 3

- 4.1 Auf Service-Display : SERVICE-MODE aktivieren
- 4.2 Alle Einzelspannungen der Batteriebänke auf OK (grün)
- 4.3 Alle Temperaturen der Batteriebänke auf OK (grün)

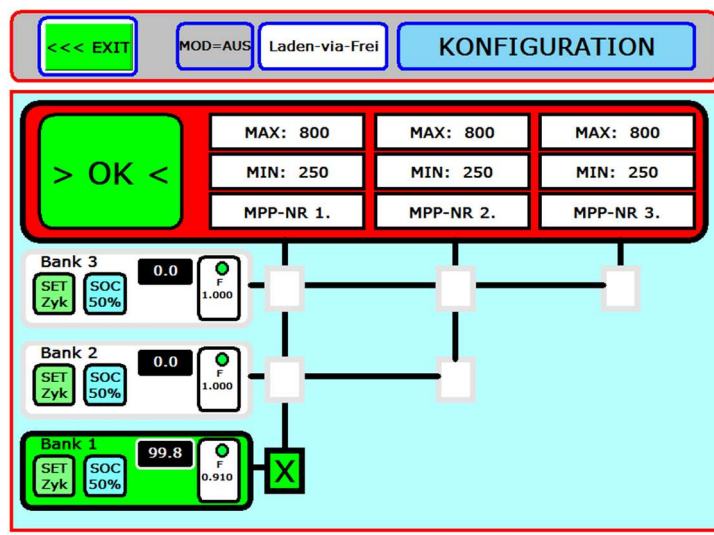
Prüfung .....  
Prüfung.....

#### 5. Funktionsprüfung Teil 4 -Konfiguration-

Software muss im Standby-Modus > FREI < sein



## 5.1 Konfiguration aktivieren (unten, grün)



Der **sia** Sonnenspeicher muss abhängig von der Verstringung der PV-Anlage individuell konfiguriert werden.

Die Anzahl der belegten MPPs hängt von der Anzahl der Speichergröße und somit der Anzahl der belegten Bänke ab:

Eine Batteriebank	→	1 MPP
2 Bänke	→	1 MPP oder 2 MPPs
3 Bänke	→	1 MPP oder 2 MPPs oder 3 MPPS



Der Wechselrichter / MPP welcher mehrere Bänke bedient muss zwingend Bank 1 bedienen!  
Pro Bank darf nur 1 MPP belegt werden!



Für jeden belegten MPP muss die minimale ( $\hat{=}$  Startspannung) bzw. maximale Spannung ( $\hat{=}$  Spannung unter Last, nicht Leerlauf) des Wechselrichters laut Herstellerdatenblatt eingegeben werden.

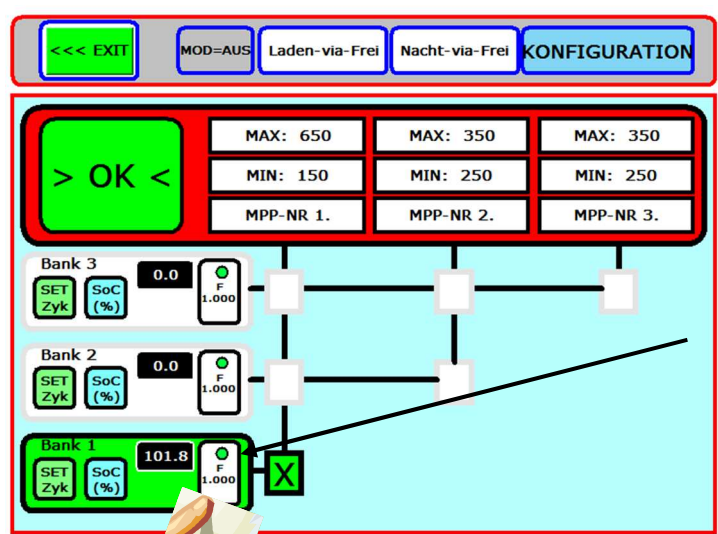


Wenn  $U_{\max}$  größer gewählt wird → Mod = AUS, sonst besteht die Gefahr, dass der Wechselrichter überlastet wird → Wechselrichter defekt!

- 5.2 Konfiguration einstellen, Umin und Umax Werte vom Wechselrichter einstellen;  
 (Achtung: Umax = max. Spannung des WR unter Last!)  
 wird eine höhere Spannung eingestellt → Mod = AUS ☐ EIN ☐ AUS

	Max: _____ V Min: _____ V MPP-NR 1.	Max: _____ V Min: _____ V MPP-NR 2.	Max: _____ V Min: _____ V MPP-NR 3.
Bank 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bank 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bank 1	X		

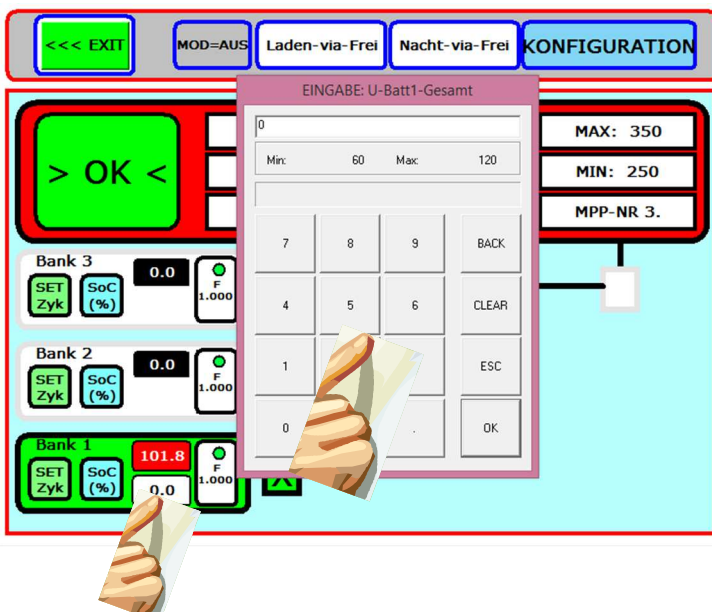
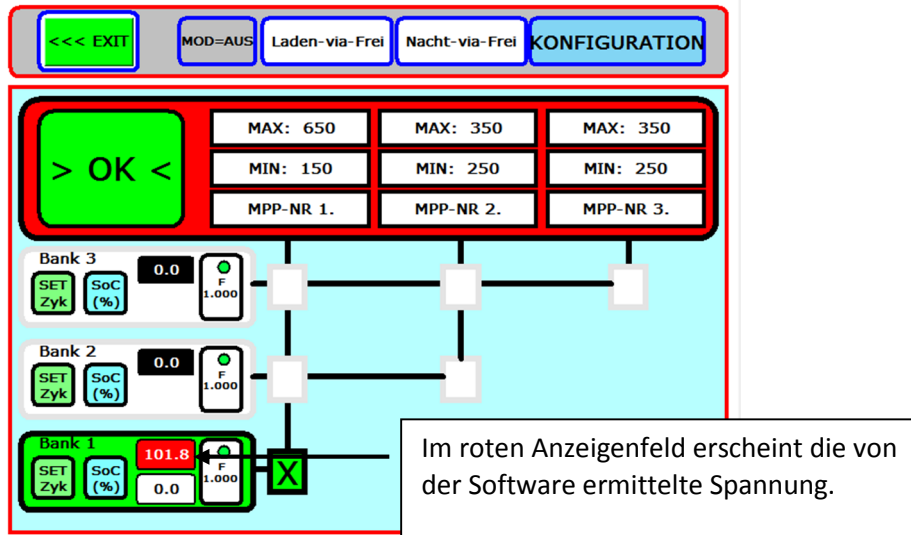
- 5.3 Konfiguration prüfen Prüfung. ....  
 5.4 SOC aktivieren (blinkt kurz rot) Prüfung. ....  
 5.5 Kalibrierung der Allg.-BMS gem. Anweisung durchführen Prüfung. ....  
 5.6 Kalibrierfaktor Spannung: Bank 1 \_\_\_\_\_ Bank 2 \_\_\_\_\_ Bank 3 \_\_\_\_\_  
 Die tatsächliche Spannung der Batterien muss pro Bank individuell eingestellt werden.



Sollte die Soft-LED rot sein, versetzen Sie die Software zuerst in den Modus > FREI < (Startbildschirm)

„Kalibrierfaktor“





Nummerblock zur Eingabe der tatsächlich gemessenen Spannung wird geöffnet.

Gemessene Spannung eingeben und mit OK bestätigen, der Kalibrierfaktor wird automatisch angepasst.

nochmals auf

„Kalibrierfaktor“

tippen. Kalibrierfaktor in Abnahmeprotokoll eintragen



Aktivieren Sie **Laden-via-Frei** wenn der Wechselrichter den Umschaltvorgang PW → Laden nicht korrekt ausführt

Aktivieren Sie **Nacht-via-Frei** wenn der Wechselrichter den Umschaltvorgang Tag → Nacht nicht korrekt ausführt



## 5.7 EXIT zum Hauptmenü

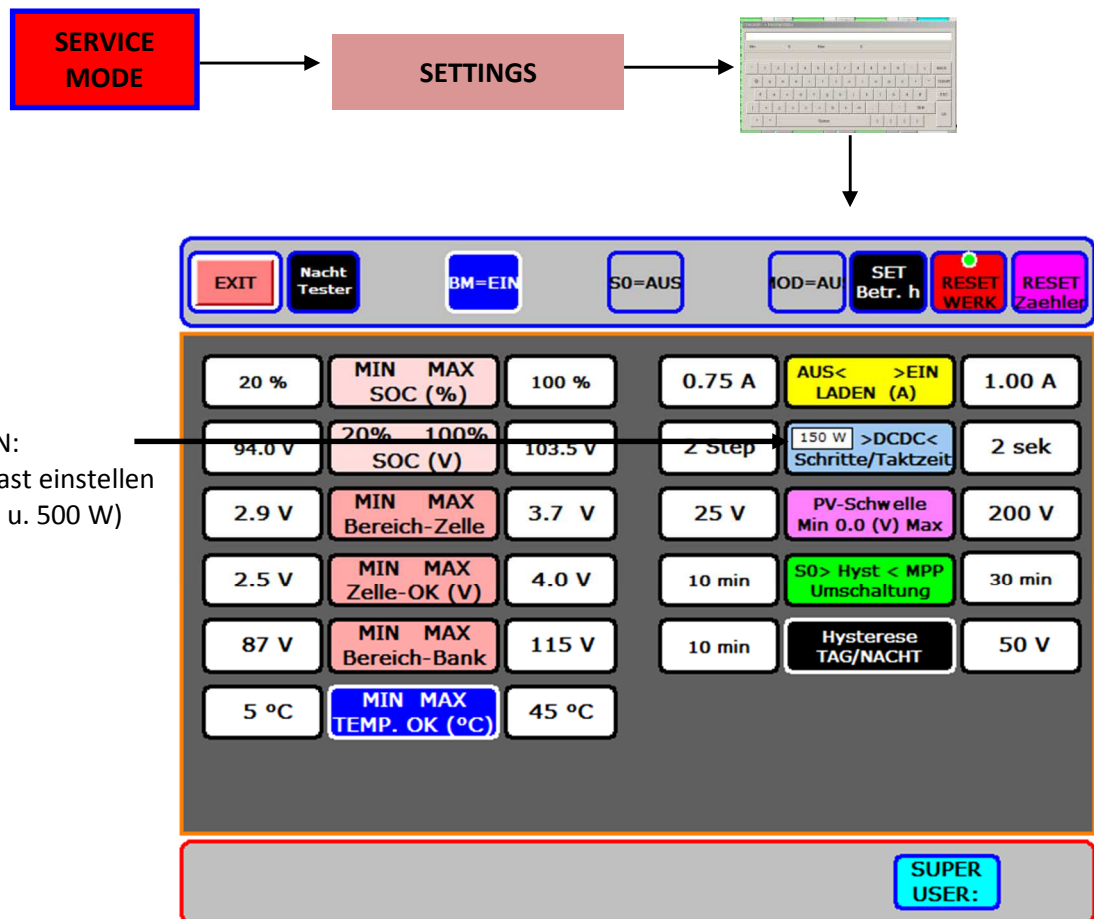
### 6. Optional bei Nullpunktregelung: Funktionsprüfung Teil 5 -SETUP-

6.1 Settings aktivieren (unten, rot) Werksvorgaben

Grundlast .....W

**(Achtung: es dürfen nur die von sia energy gelieferten und frei gegebenen Zähler verwendet werden)**

Weitere Einstellungen / Werkseinstellungen



Die voreingestellten Werte dürfen nur nach Rücksprache mit dem Hersteller verändert werden, da ansonsten das System Schaden nehmen kann.

Werden Werte ohne Rücksprache verändert, entfallen Garantie und Gewährleistung.

In diesem Menü können die Werkseinstellungen wie folgt verändert oder aber wiederhergestellt werden:

- Batteriemanagementsystem

**BM = EIN**

Wird der BMS deaktiviert, muss die Gesamtspannung kalibriert werden



Deaktivierung nur nach Rücksprache mit dem Hersteller

- Betrieb

**RUN**

Nach Rücksprache mit dem Hersteller kann der automatische Betrieb des Speichers auf eine manuelle Steuerung umgestellt werden.



Im manuellen Betrieb sind sämtliche Schutzmechanismen außer Kraft gesetzt

- Betriebsstunden

**SET  
Betr. h**

Unter diesem Menüpunkt können die Betriebsstunden eingetragen werden, relevant z.B. bei einem Wechsel des Displays.

- Werkseinstellungen wiederherstellen

**• RESET  
Werkeinst.**

Das Einstellungsmenü verlassen mit

**<<< EXIT**

- 6.2 Vor/Rückwärts S0- Zähler aktivieren Imp/kWh einstellen  
 Typ S0 ..... Impulse .....  
 Nullpunktregelung

**S0 = AUS**



Wir ein S0-Zähler eingebaut, muss dieser aktiviert werden

- 6.3 Optional: Eigenverbrauchsähler aktivieren Imp/kWh einstellen  
 Typ Zähler ..... Impulse .....  
 6.4 Zähler auf kWh programmieren (separat für Zähler 6.2 und 6.3) Prüfung. ....  
 6.5 Zähler zeigt/zeigen dieselben Werte wie EVU-Zähler Prüfung. ....

## **7. Funktionsprüfung Teil 6**

- 7.1 Verbindungsleitungen zum DCDC-Wandler in Ordnung Prüfung. ....  
 Siehe Schaltplan (Beschaltung, Verpolung)  
 7.2 25poliger Stecker am DCDC Wandler korrekt aufgesteckt Prüfung .....  
 7.3 Steuerleitung DCDC Wandler in SPS korrekt eingesteckt (00+ und 00-) Prüfung .....  
 7.4 DC-Leitungen an den Wechselrichtern ausstecken Prüfung .....  
 7.5 RUN aktivieren  
 7.6 2x EXIT zum Hauptmenü  
 7.7 P>W aktivieren  
 7.8 Stringspannung und Verpolung an Wechselrichter-DC-Kabeln überprüfen Prüfung .....  
 7.9 P>W deaktivieren  
 7.10 NACHT aktivieren. Achtung. DCDC-Wandler wird aktiv  
 Ausgangsspannung 440VDC wird zum  
 Wechselrichter durchgeschaltet Prüfung .....  
 440V und Verpolung am Wechselrichter (MPP 1)an  
 Wechselrichter-DC-Kabel überprüfen Prüfung .....  
 Im Fehlerfall: Hauptschalter ausschalten! Störung beseitigen!  
 7.11 NACHT deaktivieren  
 DCDC-Wandler schaltet ab. Prüfung .....

## **8. Funktionsprüfung Teil 7**

- 8.1 DC-Kabel am Wechselrichter einstecken  
 8.2 P>W-Funktion aktivieren  
 Achtung: PV Spannungen werden auf Wechselrichter aufgeschaltet  
 Wechselrichter läuft störungsfrei Prüfung .....  
 PW-Funktion rücksetzen!  
 Im Fehlerfall: Hauptschalter abschalten! Störung beseitigen!  
 8.3 LADEN –Funktion aktivieren  
 Achtung: PV-Spannung - Batteriebankspannungen  
 werden auf den Wechselrichter aufgeschaltet  
 Wechselrichter läuft störungsfrei Prüfung .....  
 LADEN-Funktion rücksetzen!  
 Im Fehlerfall: Hauptschalter abschalten! Störung beseitigen!



12.7 Automatik-Betrieb läuft in korrektem Zustand ☐ ja

### **13. Datenlogger aktivieren**

13.1 SYSTEM-DATEN drücken

13.2 DATALOGGER aktivieren (auf EIN) ☐ USB ☐ Internal

Wenn USB: USB-Stick auf Rückseite des Panels einstecken (USB Stick max. 2 GB),  
überprüfen ob USB-Stick erkannt wird (über Windows-Oberfläche, vgl. Anlage  
„Softwareupdate“) ☐ ja

13.5 ggf. Logger-Takte modifizieren (Werkseinstellung 5min Takt, 1h Allg.)

13.6 EXIT zum Hauptmenü

### **14. Anwender-Betriebsanzeige aktivieren**

14.1 Service-Key (Dongle) abziehen ☐ ja

14.2 Anwender-Display aktiv ☐ ja

14.3 Betrieb läuft einwandfrei ☐ ja

14.4 Lebenslauf und Wartungsakte des Speicher-Systems eröffnen  
(in Papierform) ☐ ja

14.5 Schrank schließen (Batterieabdeckung) ☐ ja

14.6 Inbetriebnahme ist beendet

Inbetriebnahme erfolgreich durchgeführt: ☐ ja ☐ nein

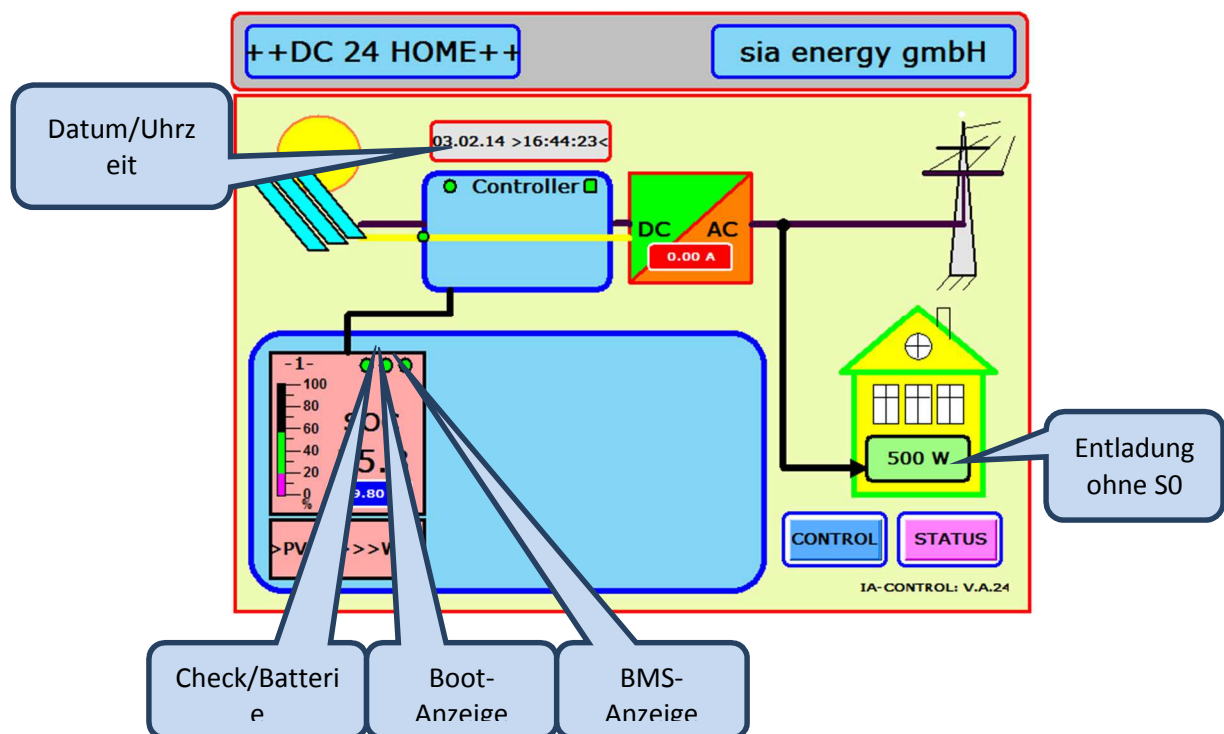
# 10 Display

Auf dem Display lassen sich, je nach Anwendung, allgemeine Informationen zum Ladezustand und den Batterien des Speichers ablesen.

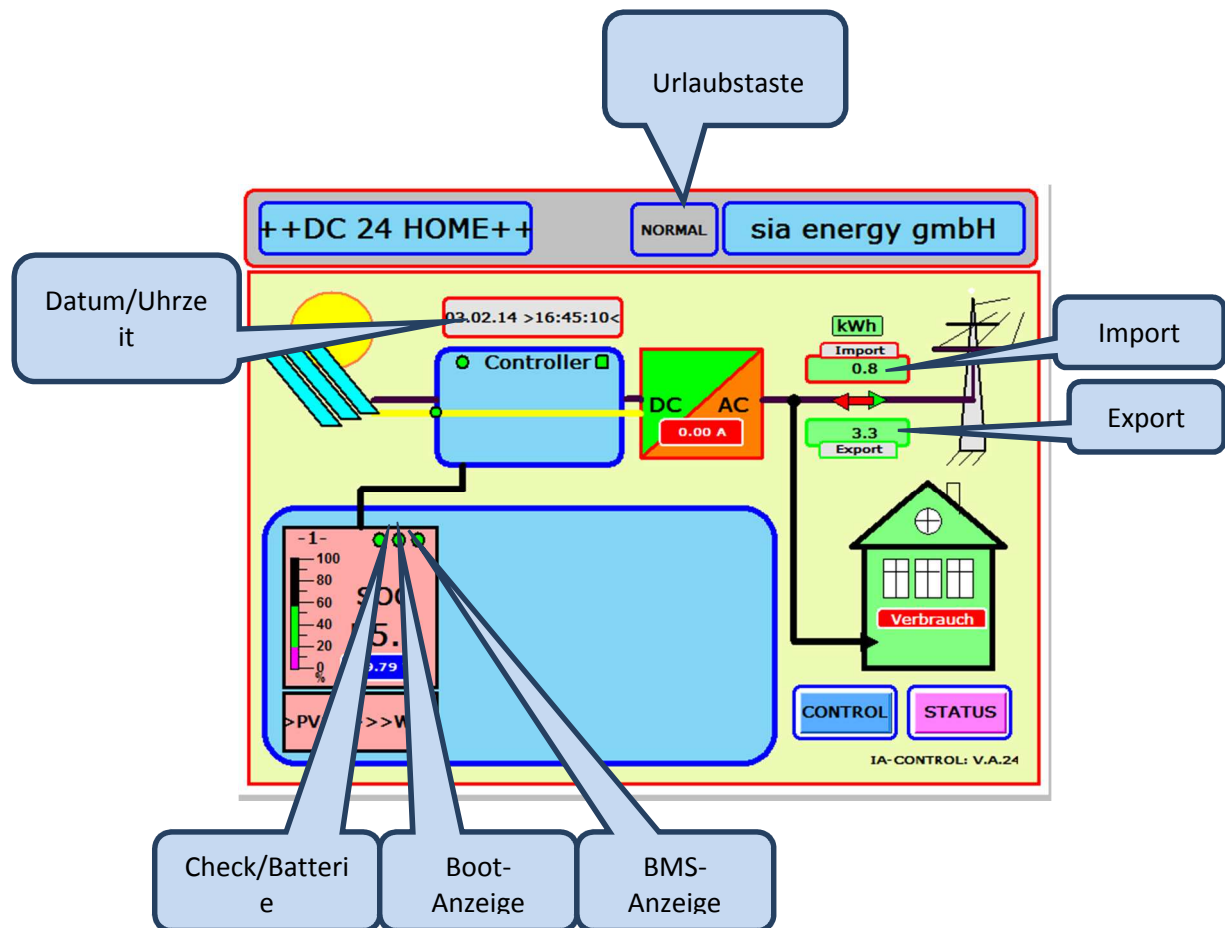


Einstellungsänderungen am Display, der Software, Aufspielen eigener und Veränderung vorhandener Programme führen zum Ausschluss jegliche Haftung, Garantie und Gewährleistung.

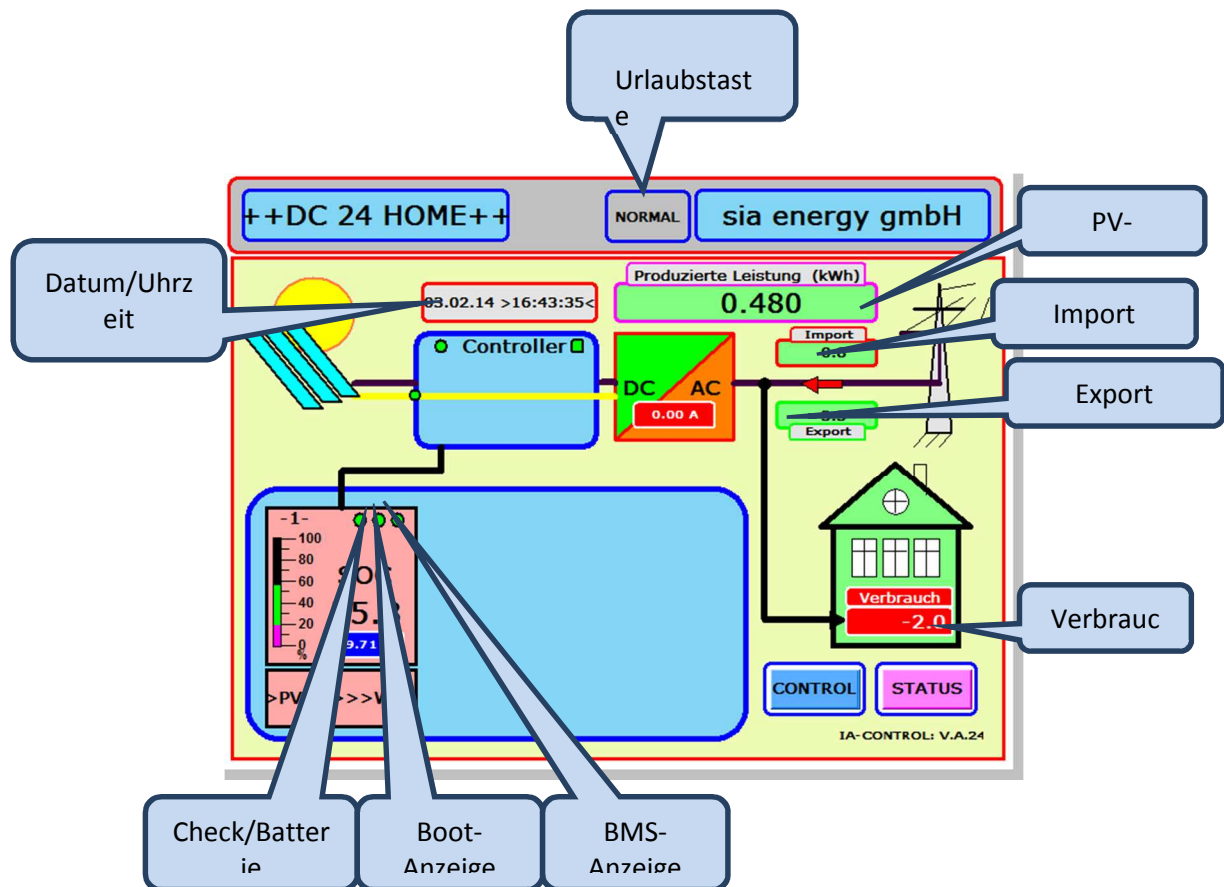
## 10.1 Ohne Nullpunktregelung



## 10.2 Mit Nullpunktregelung



### 10.3 Mit Nullpunktregelung und Produktionszähler





# 11 Pflege und Wartung

Der **sia** Sonnenspeicher wurde so konzipiert, dass der Wartungsaufwand minimal ist. Die notwendigen Arbeiten beschränken sich daher auf wenige Punkte.

## 10.1 Speicherschrank

Prüfen Sie den Speicherschrank auf seine mechanische Unversehrtheit. Falls Schäden die Betriebssicherheit gefährden. Muss der **sia** Sonnenspeicher außer Betrieb gesetzt werden.

Die Reinigungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen. Schmutz und Staub sollten mit einer weichen Bürste oder einem Tuch vom Gerät entfernt werden. Lösungsmittel, Scheuermittel, ätzende oder leicht entflammbare Stoffe dürfen zur Reinigung nicht verwendet werden!

Die Lüftungsschlitze können mit Hilfe eines Staubsaugers oder weichen Pinsels / Handfegers vorsichtig gereinigt werden.

## 10.2 Display

Das Display sollte am besten mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Lösungsmittel, Scheuermittel oder ätzende Stoffe dürfen zur Reinigung nicht verwendet werden!



Überprüfen Sie nach dem Reinigen die Einstellungen am Display um versehentliche Einstellungsänderungen auszuschließen.

## 10.3 Funktion

Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob Fehlermeldungen vorliegen. Falls Sie keinen ersichtlichen Grund für eine Fehlermeldung erkennen können, muss das System durch einen Installateur geprüft werden. Um einen optimalen Betrieb sicherzustellen, sollte der Betreiber besonders in den ersten Monaten nach der Inbetriebnahme die Einträge in der Fehlerliste des **sia** Sonnenspeichers in kurzen Abständen prüfen. Dies kann helfen, versteckte Fehler in der Installation oder der Konfiguration zu entdecken.

## 10.4 Entsorgung

Die Bauteile des **sia** Sonnenspeichers sind nach den geltenden gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß zu entsorgen. Die einzelnen Batterieblöcke müssen an die direkt auf der Batterie angebrachte Anschrift retourniert werden.

## 12 Technische Daten

### PROline Sonnenspeicher

#### Technische Daten

Sonnenspeicher	4.0	8.0	12.0	20.0	30.0
Stromverbrauch / Jahr kWh	bis 3.500	3.000 – 5.000	4.000 – 8.000	7.000-12.000	10.000-15.000
Nennleistung	3,8 kWh	7,7 kWh	11,5 kWh	19,2 kWh	28,8 kWh
Nutzkapazität bei 80% DOD	3,1 kWh	6,1 kWh	9,2 kWh	15,4 kWh	23,2 kWh
Batterie-Technologie	Lithium Eisen Phosphat				
Anzahl der Zellen	30	60	90	60	90
Nominal-Batterie-Kapazität	1200 Ah	2400 Ah	3600 Ah	6000 Ah	9000 Ah
Nominal-Batterie-Spannung	3.2V/ Zelle				
Erwartete Lebensdauer	→ 5000 Zyklen entspricht ca. 20 Jahre				
Standard Laden/Entladen (C)	0.5 C				
Ideale Arbeitstemperatur:	+ 10°C bis + 25 °C				
zulässige Arbeitstemperatur:	+ 5°C bis + 40 °C				
Selbstentladung	← 3% / Monat bei 25°C TUG				
Gewicht Schrank	ca. 90 kg				
Gewicht Batterie	52 kg	104 kg	156 kg	168 kg	252 kg
Aufbau	Modular				
Standgehäuse: B/H/T	82/160/40 cm				
Schutzklasse	IP 21				
Lade-Entladesteuerung	Effizienz-BMS-System				
Gewährleistung Batterien <sup>1</sup>	5 Jahre / 7 Jahre				
Wirkungsgrad Gesamtsystem	Ø 93%				
Ausgang zum WR (Nachtmodus)	1000 W	1500 W	2000 W	4000 W	6000 W
Umgebungsbedingungen	← 1000m über NN, 0-70% Luftfeuchtigkeit				

# EVoline

## Sonnenspeicher

### Technische Daten

Sonnenspeicher	4.0	8.0	12.0	20.0	30.0
Stromverbrauch / Jahr kWh	bis 3.500	3.000 – 5.000	4.000 – 8.000	7.000-12.000	10.000-15.000
Nennleistung	3,8 kWh	7,7 kWh	11,5 kWh	19,2 kWh	28,8 kWh
Nutzkapazität bei 80% DOD	3,1 kWh	6,1 kWh	9,2 kWh	15,4 kWh	23,2 kWh
Batterie-Technologie	Lithium Eisen Phosphat				
Anzahl der Zellen	30	60	90	60	90
Nominal-Batterie-Kapazität	1200 Ah	2400 Ah	3600 Ah	6000 Ah	9000 Ah
Nominal-Batterie-Spannung	3.2V/ Zelle				
Erwartete Lebensdauer	→ 5000 Zyklen entspricht ca. 20 Jahre				
Standard Laden/Entladen (C)	0.5 C				
Ideale Arbeitstemperatur:	+ 10°C bis + 25 °C				
zulässige Arbeitstemperatur:	+ 5°C bis + 40 °C				
Selbstentladung	← 3% / Monat bei 25°C TUG				
Gewicht Schrank	ca. 90 kg				
Gewicht Batterie	52 kg	104 kg	156 kg	168 kg	252 kg
Aufbau	Modular				
Standgehäuse: B/H/T	82/160/40 cm				
Schutzklasse	IP 21				
Lade-Entladesteuerung	Effizienz-BMS-System				
Gewährleistung Batterien <sup>1</sup>	5 Jahre / 7 Jahre				
Wirkungsgrad Gesamtsystem	Ø 93%				
Ausgang zum WR (Nachtmodus)	1000 W	1500 W	2000 W	4000 W	6000 W
Umgebungsbedingungen	← 1000m über NN, 0-70% Luftfeuchtigkeit				

## 13 Kontakt



Bei Fragen und Unklarheiten nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Installateur auf.

Sollten Sie sich direkt mit uns in Verbindung setzen wollen, haben Sie bitte folgende Informationen zur Hand:

- Installateur
- Seriennummer
- Fehlermeldung
- Log-Daten

### **SIA-Solution GmbH**

Nadenberg 56

88161 Lindenberg

Deutschland

Tel. +49(0)7522/707578-0

Fax +49(0)7522/707578-9

Mail [info@sia-pv.de](mailto:info@sia-pv.de)

Web [www.sia-energy.de](http://www.sia-energy.de)

# Anlagen

## **Anlage 1**

Securitysystem: Verdrahtungsplan

## **OPTIONAL**

## **Anlage 2**

Anschluss und Konfiguration des S0-Zählers

## **SERVICE**

## **Anlage 3**

Verkabelung Steuerbox  
(nur notwendig bei Erweiterung der Speicherkapazität!)

## **Anlage 4**

Softwareupdate  
(nur notwendig bei Serviceeinsätzen und nach Rücksprache mit dem Hersteller!)

## **Anlage 5**

Zeitumstellung  
(nur notwendig bei Serviceeinsätzen und nach Rücksprache mit dem Hersteller!)

## **Anlage 6**

Ladung Batterieblock  
(nur notwendig bei Serviceeinsätzen und nach Rücksprache mit dem Hersteller!)


## **Anlage 7**

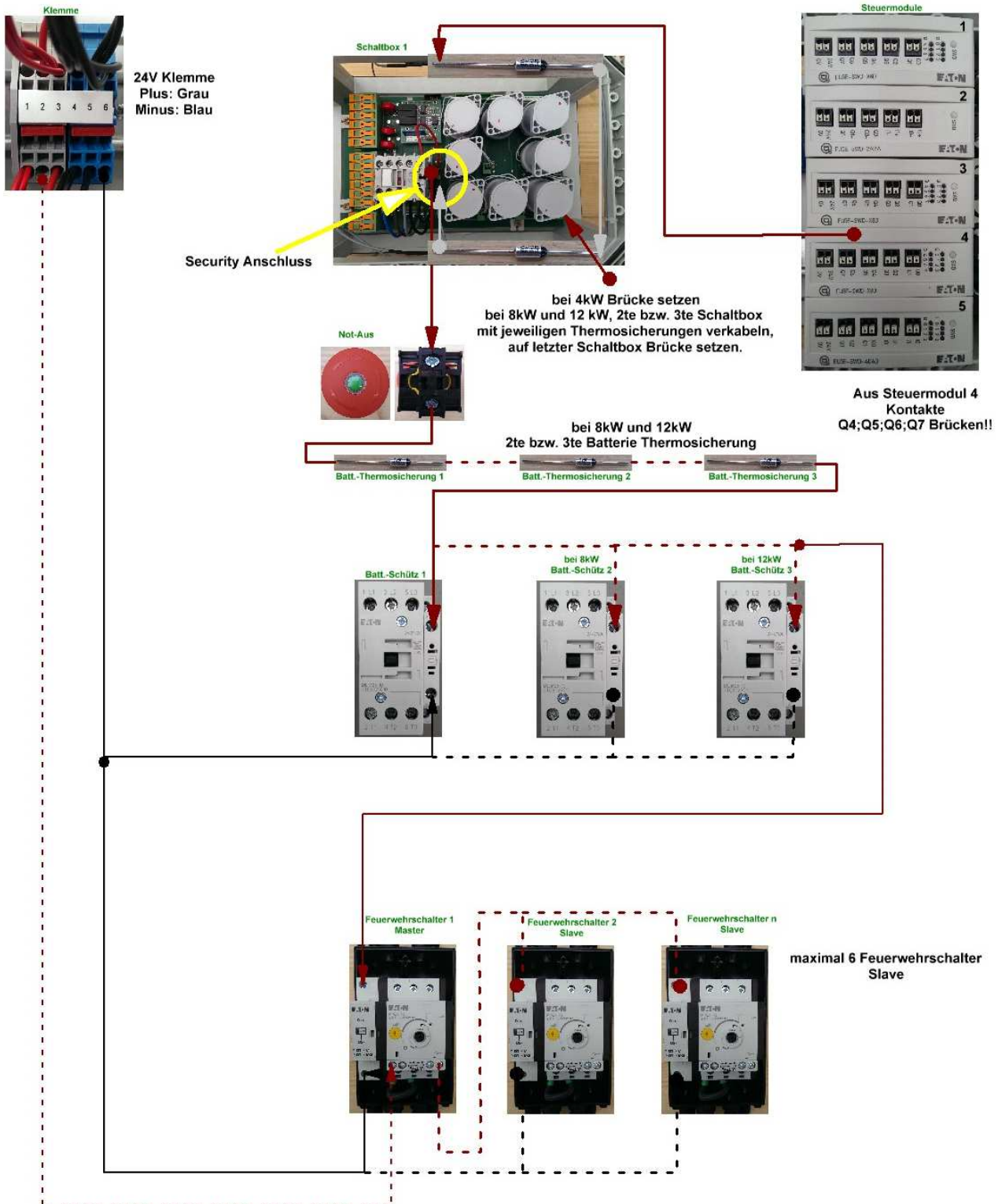
Auslesen der Log Daten

## **Anlage 8**

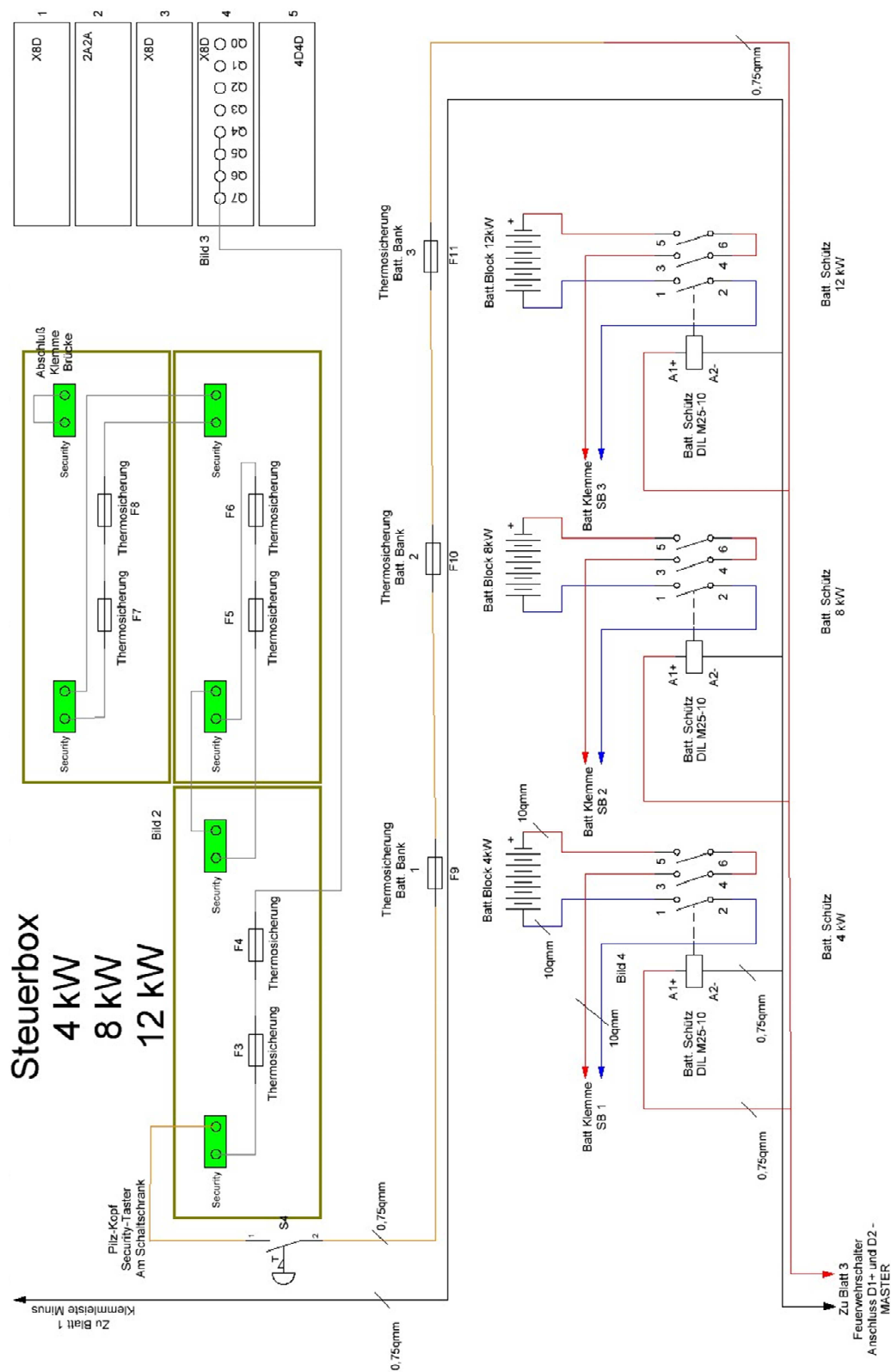
Onlineanbindung / Fernwartung

**Anlage 1**  
**Securitysystem Verdrahtungsplan**

BILD 1		Klemmleiste
BILD 2		Schaltbox
BILD 3		EATON Modul 4
BILD 4		Batt. Safety Schütz
BILD 5		Feuerwehrschalter
BILD 6		Anschlussklemme P-Voltaik ( Schaltbox )

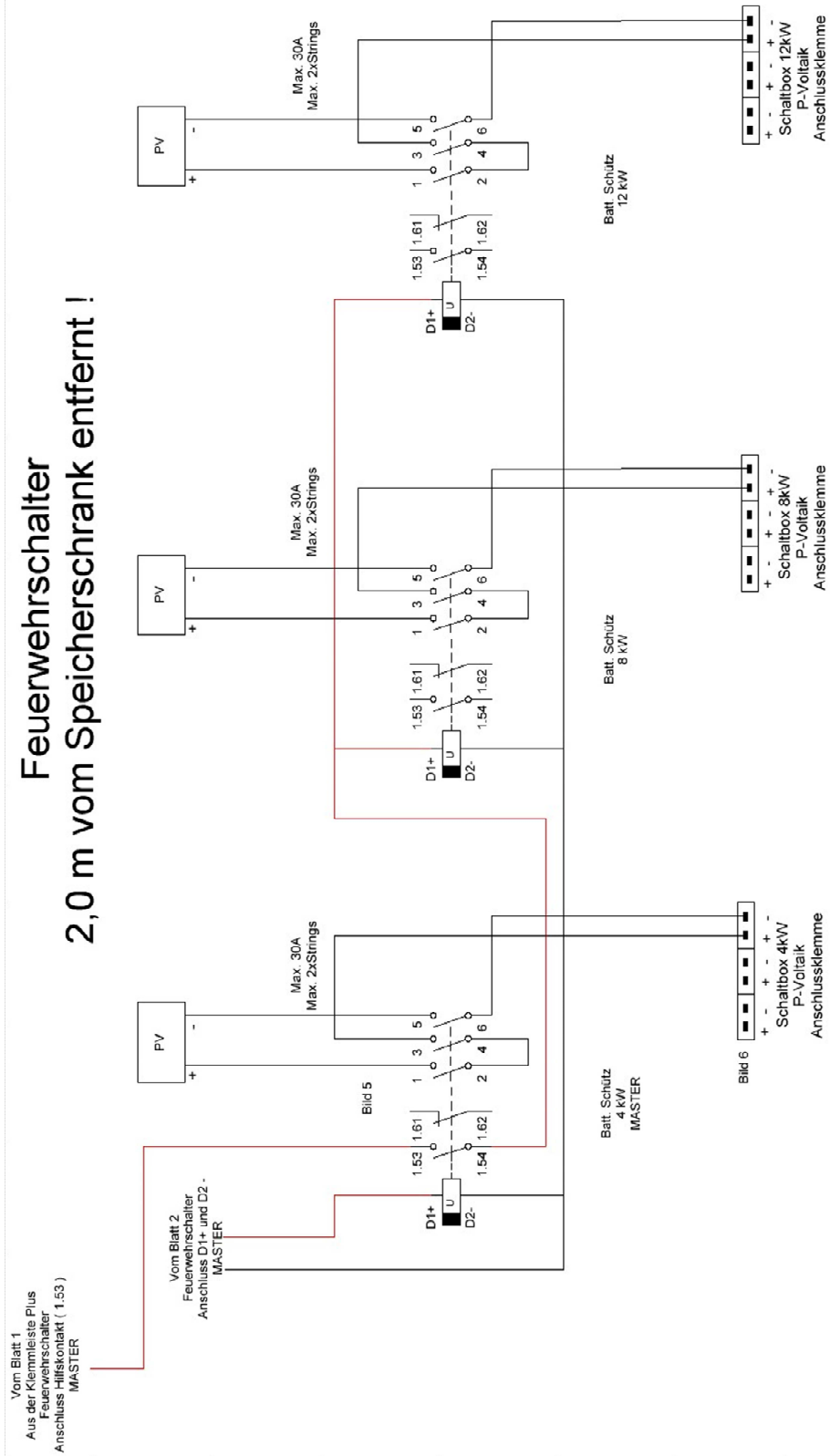








## Feuerwehrscharter 2,0 m vom Speicherschränk entfernt !

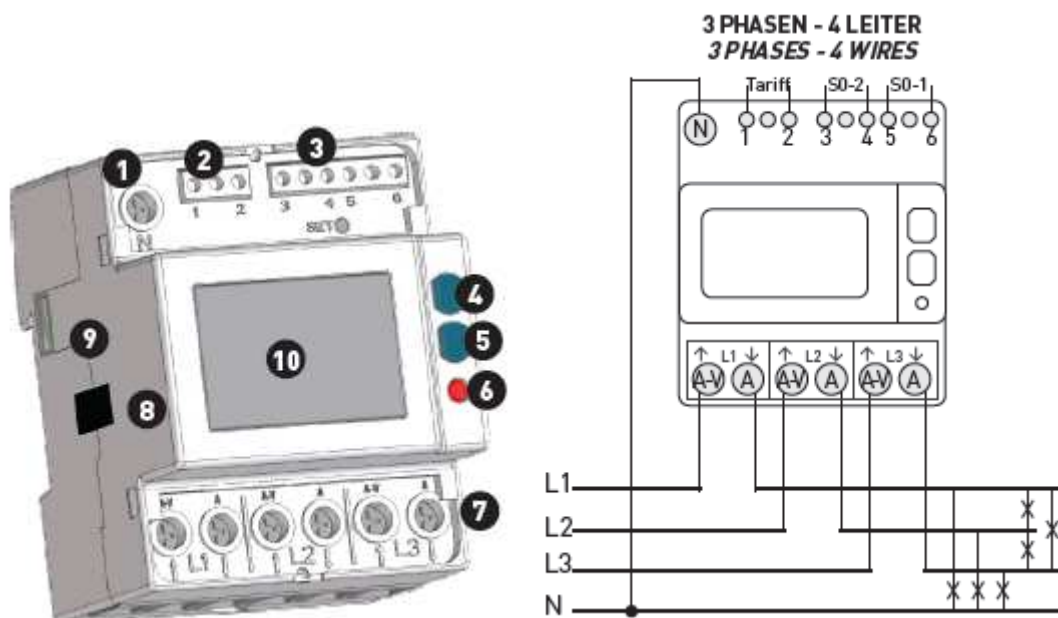


## Anlage 2

### Anschluss und Konfiguration des S0-Zählers

#### Konfiguration des NOVA 80 MID -4L


- 1.) Sicherungen ausschalten.
- 2.) Zähler L1, L2, L3, und N anschließen. Bitte auf Eingang und Ausgang achten (7)
- 3.) Sicherungen einschalten.
- 4.) Display zeigt durch Kreispfeil ob die Phasenfolge richtig ist – Wenn [!] im Kreispfeil ist dann zwei Phasen tauschen- Bitte Testen bis [!] nicht mehr im Kreispfeil erscheint
- 5.) Mit Entertaste (5) blättern bis [SETUP?] erscheint
- 6.) Entertaste (5) 3sec drücken
- 7.) Einstellung auf → S0-1 und Symbol kWh vornehmen
- 8.) Taste (4) nach oben
- 9.) Einstellung auf ← S0-2 und Symbol kWh vornehmen
- 10.) Auswahl bestätigen Taste Enter (5)
- 11.) Entertaste (5) 3sec lang bis Auslock
- 12.) SAVE? Mit Entertaste (5) quittieren
- 13.) Fertig



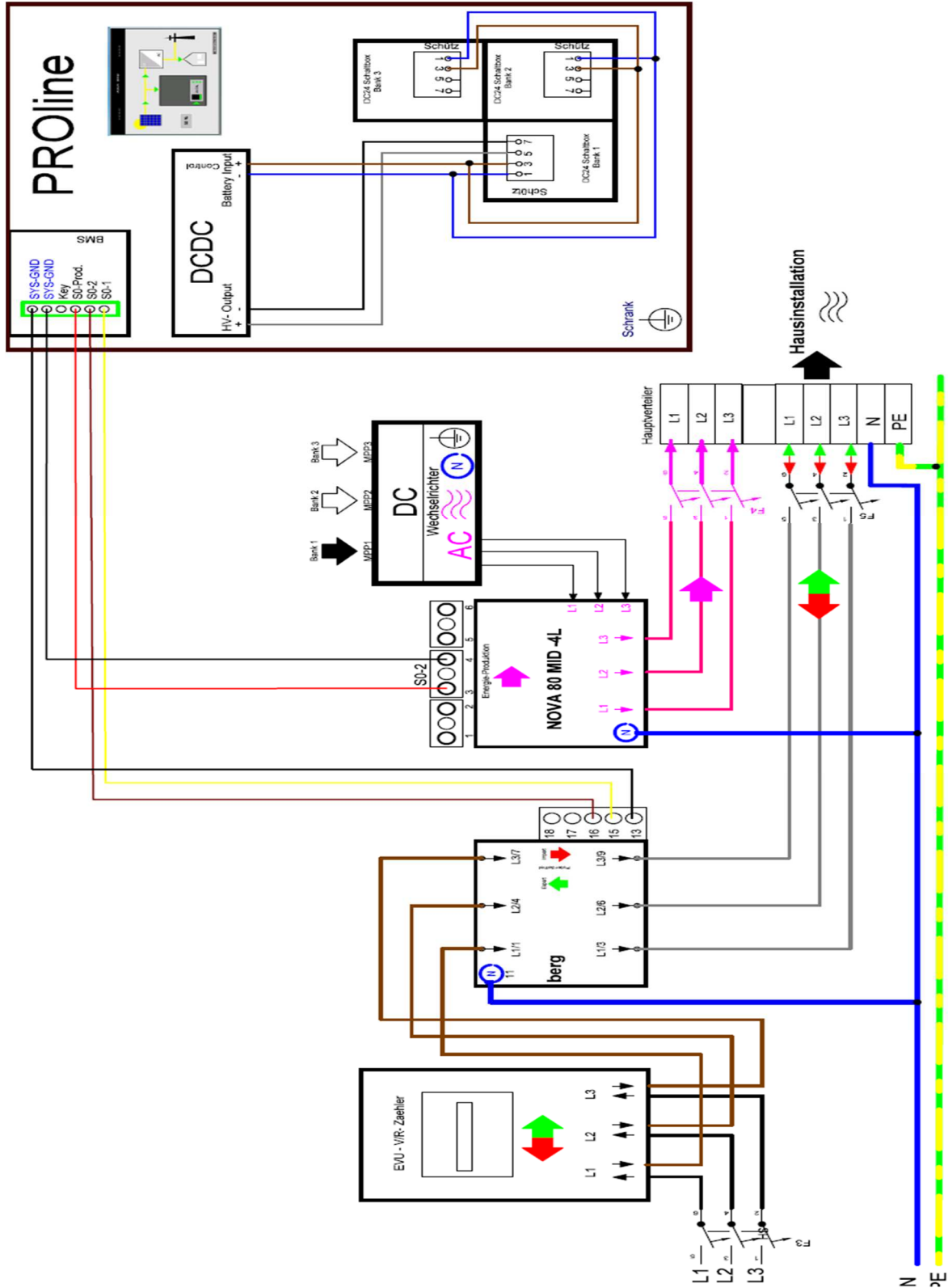
Der Zähler läuft synchron zum EVU-Zähler.

## ANZEIGENSYMBOL SYMBOLS ON DISPLAY

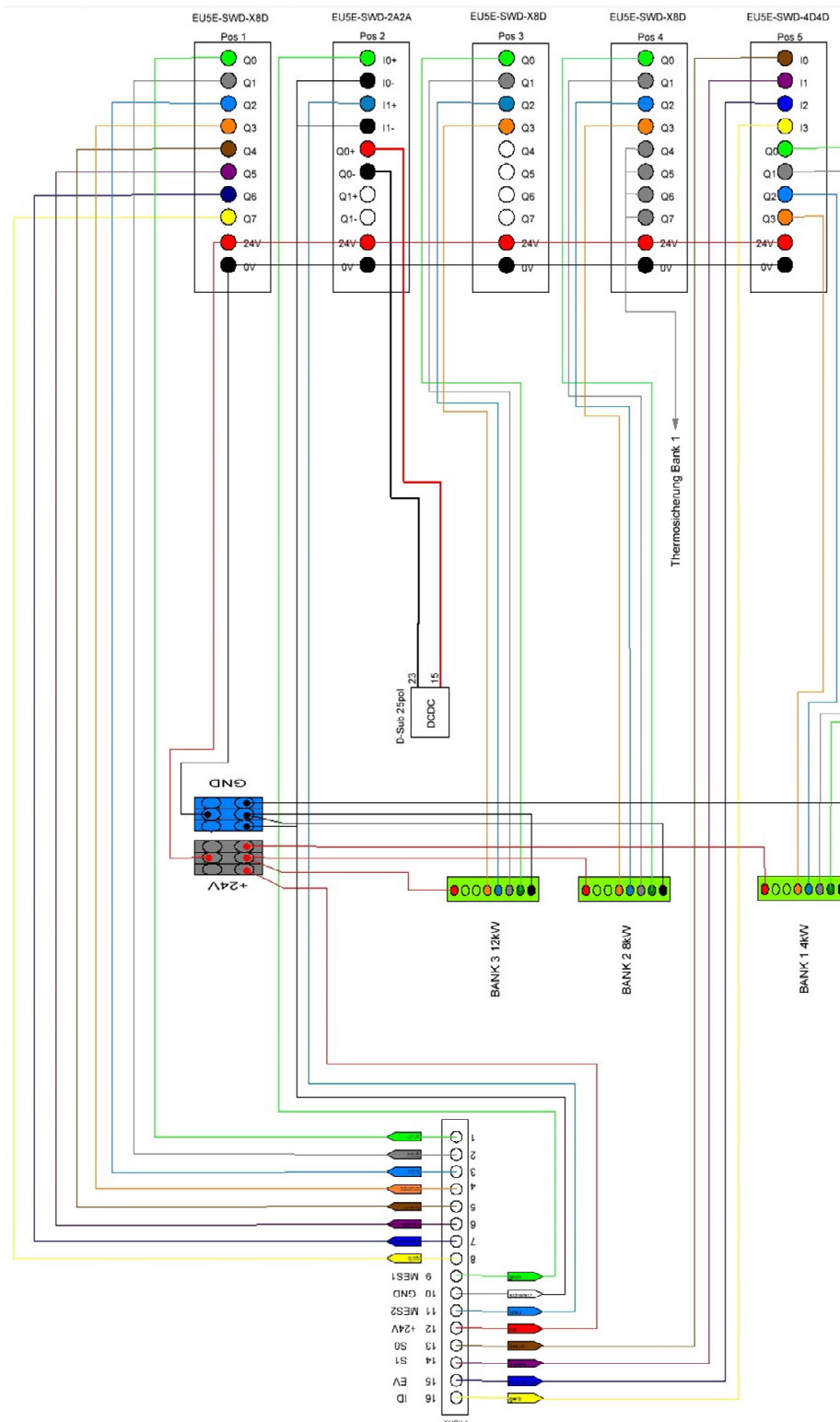
Der Displaytest erfolgt durch gleichzeitiges Drücken der Tasten **↵** und **▲** für 10 s.  
Display test can be carried out by pressing for 10 s **↵** and **▲** simultaneously.

SYMBOL SYMBOL	BESCHREIBUNG DESCRIPTION
	Richtige Phasenfolge (123) Correct phase sequence (123)
	Falsche Phasenfolge (132) Wrong phase sequence (132)
	Undefinierte Phasenfolge (z.B. eine oder zwei Phasen fehlen) Undefined phase sequence (i.e. one or two phases are missing)
$\Sigma$	Systemwerte System value
L1 L2 L3	Phasenwert Value phase number
	Beschädigten metrologischen Parameter (auf dem Hauptanzeigefeld wird Code: XX angezeigt). Der Zähler ist unnutzbar und soll sofort an der Hersteller retourniert werden. Metrological parameters corrupted (Code: XX will be displayed in the main area). The counter cannot be used and it must be returned to the Manufacturer.
	Nummer des aktiven S0 Ausgangs Active S0 output number
	Bezogener (→), gelieferter (←) Leistungs- oder Energiewert Imported (→), exported (←) power or energy value
88888	Identifiziert die Einstell- (SETUP) oder Info (INFO) Seiten Identify the Setup page (SETUP) or the Info page (INFO)
COM	Laufende Kommunikation Communication ON status
	Einstellseite SETUP page
$\frac{1}{f}$	Kapazitiv- /Induktivwert Capacitive / inductive value
	Hauptanzeigefeld Main area
BAL	Symmetrischer Zählerwert Balance counter value
PAR	Teilzählerwerte. Wenn blinkend ist der Zähler gestoppt. Partial counter value. If flashing, the counter is stopped.
T1T2	Zählerwert der Tarif 1 oder 2 1 or 2 tariff counter value
MkVAhMkWhMkvarh	Messeinheitsfeld Measuring unit area

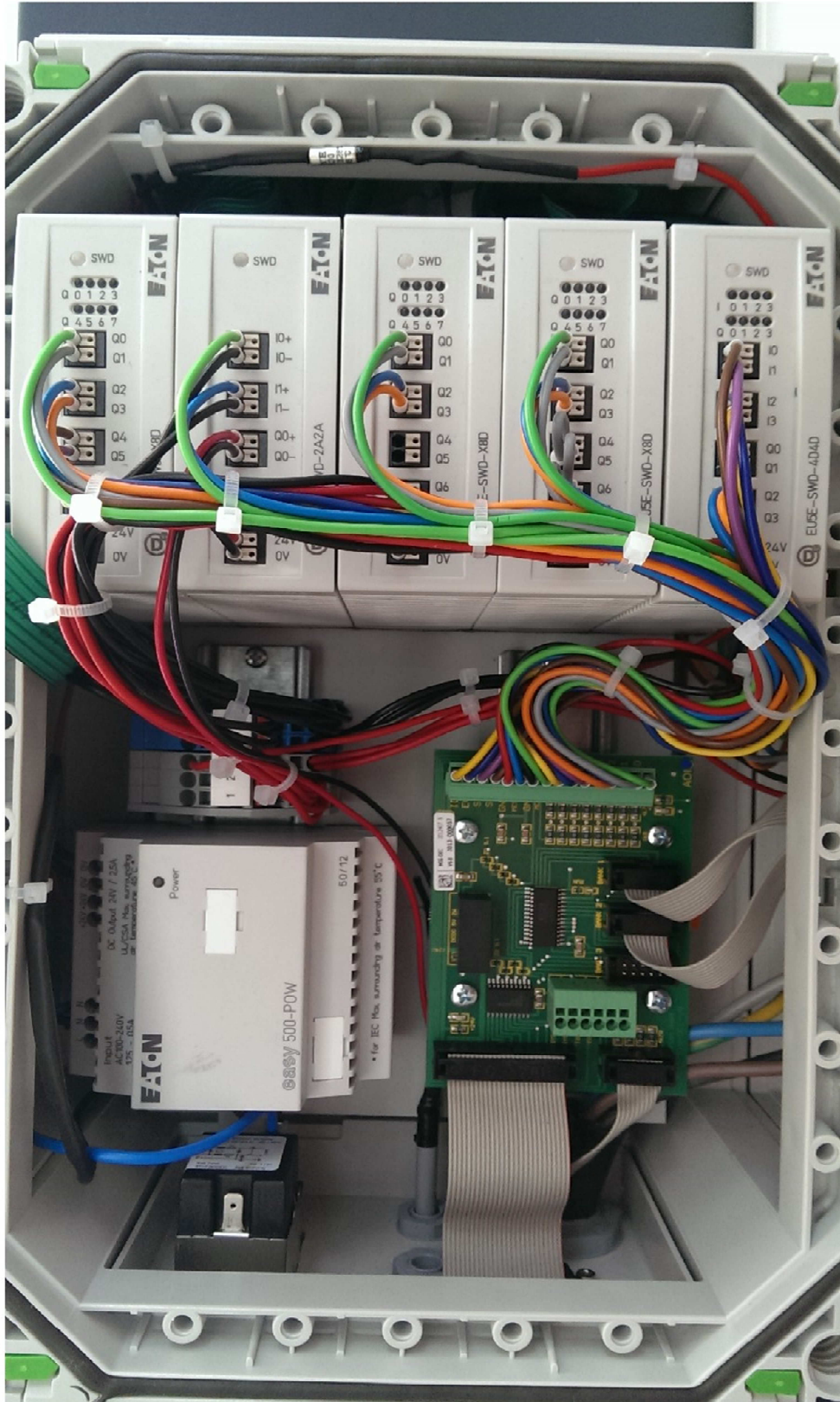
Blockschaltbild V4



### Anlage 3 Verkabelung Steuerbox



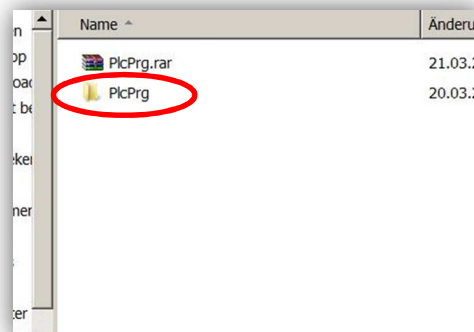
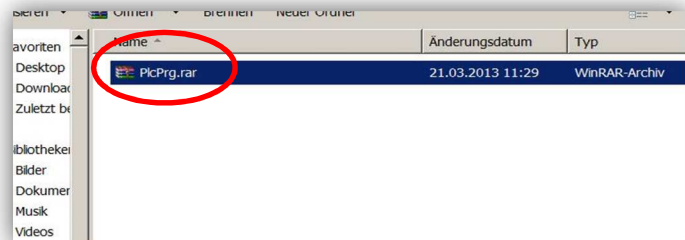




## Anlage 4 Softwareupdate

Die Software sollte zuerst entpackt werden, dazu gehen Sie mit dem Mauscursor auf die gezippte Datei und klicken auf die rechte Maustaste und wählen „Hier entpacken“

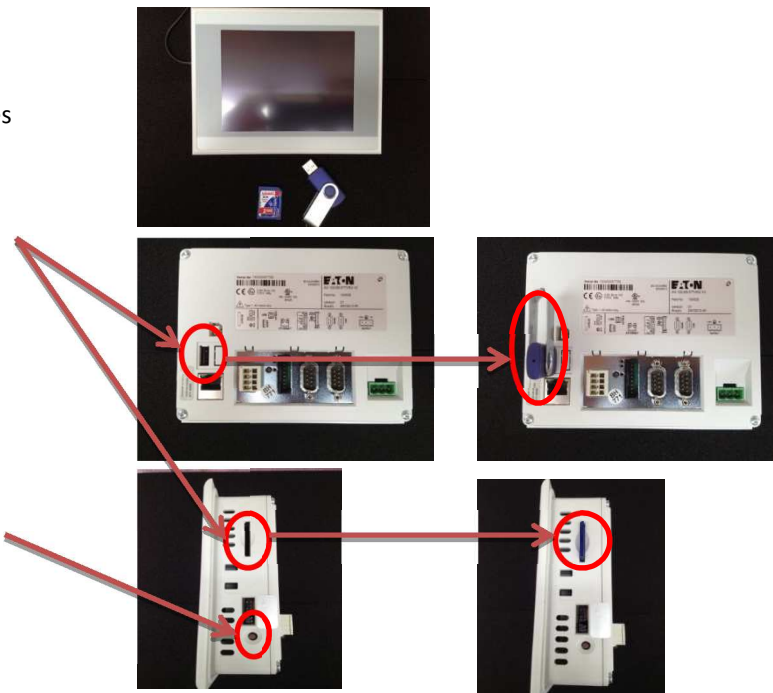
Nun ist die Datei PlcPrg entpackt und kann in den Internal Storage eingefügt werden.



Die Software des Displays wird mittels einer SD Karte oder eines USB-Sticks aktualisiert. Das Speichervolumen des Datenträgers darf 2GB nicht überschreiten.

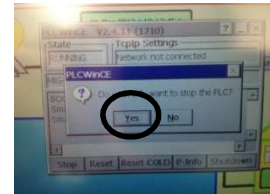
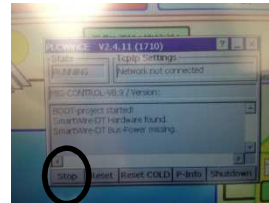
Stecken Sie den USB Stick oder die SD Karte in den dazu gehörigen Slot, dies kann problemlos im eingeschalteten Zustand erfolgen.

Sobald Sie die Hardware angeschlossen haben, drücken Sie kurz den braunen Knopf an der rechten Seite des Displays.



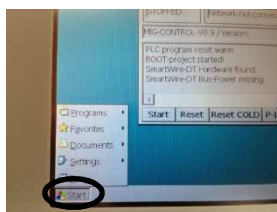
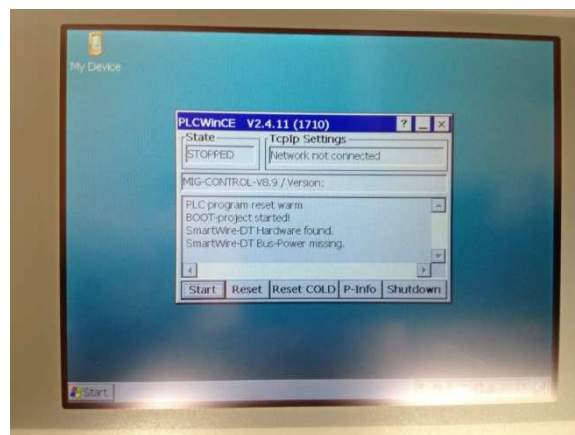
Auf der Hauptoberfläche des Displays öffnet sich das PLCWINCE Fenster.

Hier klicken Sie auf den Button „Stop“ und bestätigen dies im Folgenden mit „Yes“

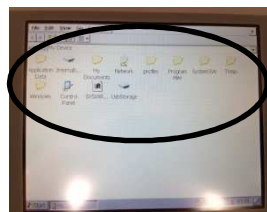
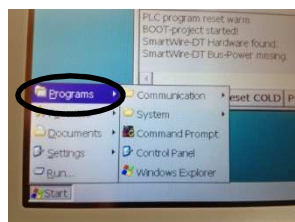


1

Im Anschluss gelangen Sie auf die Oberfläche des Betriebssystems.

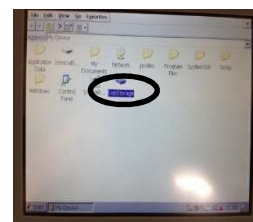


2



4

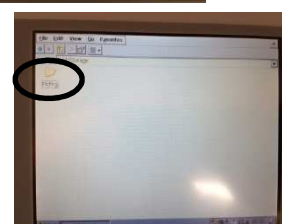
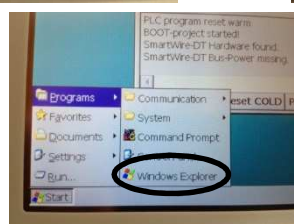
Windows Explorer öffnet sich



5

USB Storage ist nun sichtbar.  
Öffnen durch Doppelklick

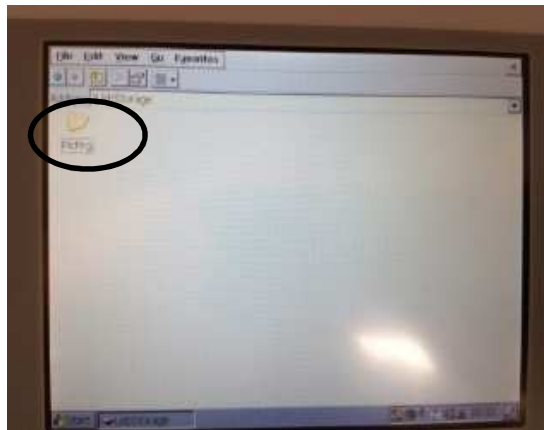
3



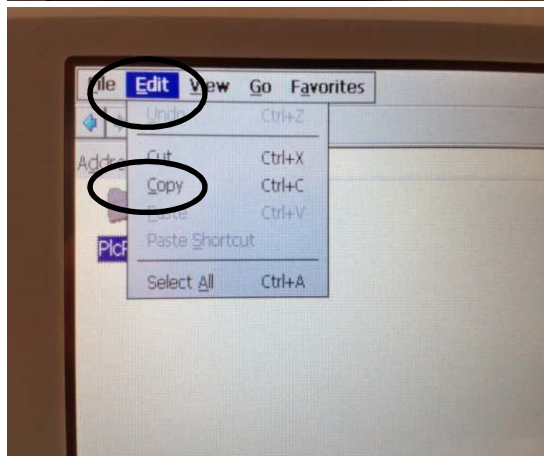
6

Es öffnet sich der USB Speicher  
Nun muss der Ordner PlcPrg sichtbar sein.

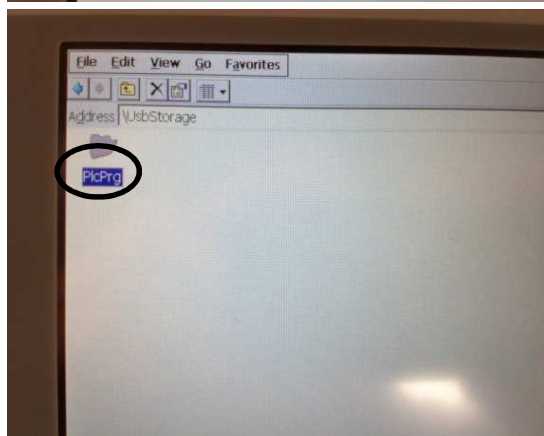




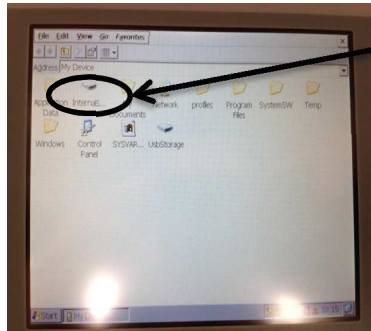
- 7 Klicken Sie einmal auf die Datei, so dass sie blau markiert wird.



- 8 Dann auf Edit und Copy.  
Damit wurde die Datei PlcPrg aus dem USB Storage kopiert.



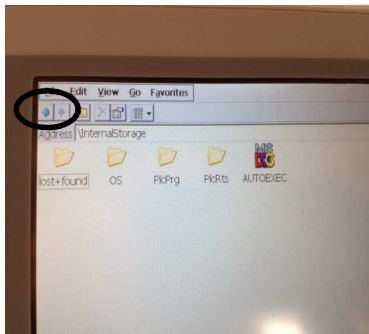
- 9 Um wieder auf die Oberfläche des Windows Explorer zu gelangen, drücken Sie den „Pfeil Links“ Button.



**10** Auf der Oberfläche des Windows Explorer ( My Device ) einen Doppelklick auf das Laufwerk Internal Storage ausführen.

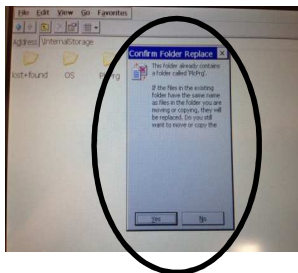
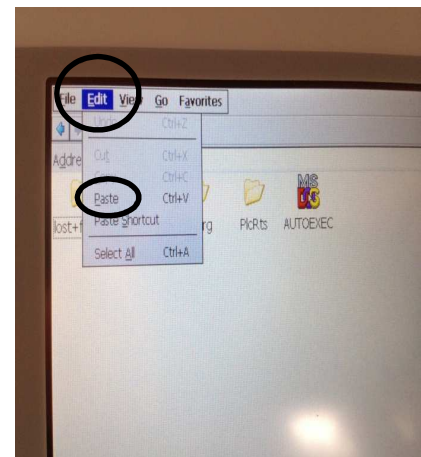


**11** Hier gelangen Sie in den internen Speicher in welchem das Update eingefügt werden soll.

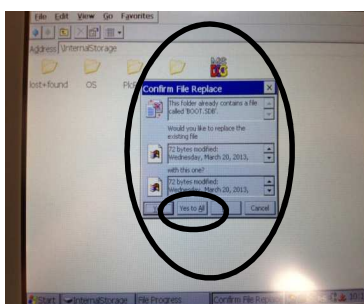
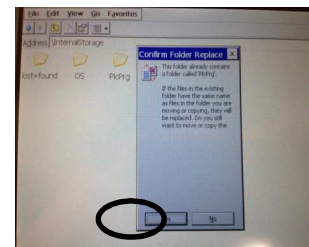


**12** PLCPRG Ordner öffnen, dann alle im Ordner befindlichen Dateien mit Ausnahme von SWD löschen. Im Anschluss mit dem Pfeil eine Ebene zurück zur Ordnerübersicht.

Fügen Sie das Update in den internen Speicher indem Sie wieder auf den Befehl Edit klicken, gefolgt von Paste



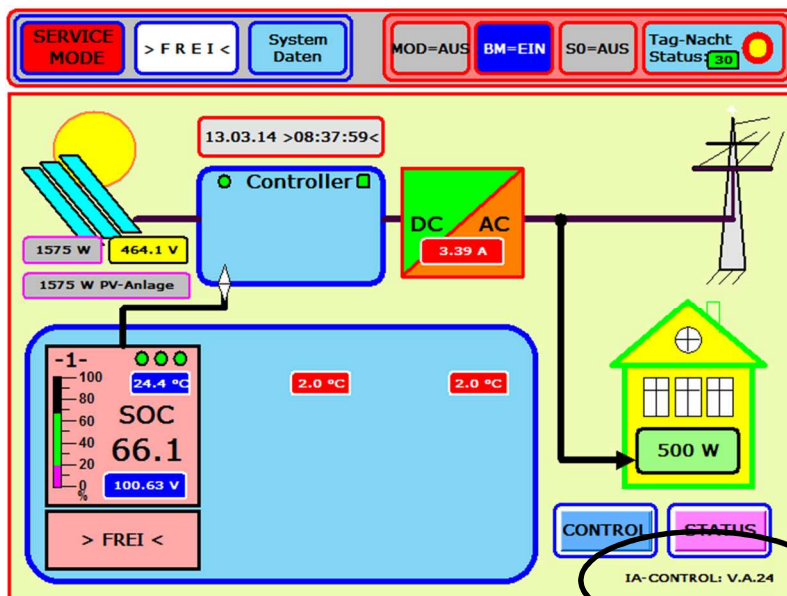
**13** Da die Datei mit derselben Bezeichnung schon besteht, muss die aktuelle Version die Vorgängerversion ersetzen. Dazu öffnet sich das „ Confirm Folder Replace“ - Fenster, welches Sie mit einem Klick auf Yes bestätigen müssen.



**14** Im Anschluss wird gefragt ob die Datei nur teilweise hinzugefügt oder ob alle in das Laufwerk kopiert werden soll. Hier bitte auf Yes to All klicken. Das Update wird nun hinzugefügt. Nun das Display bzw. den DC24 HOMI vom Netz trennen (Netzschalter auf 0 bzw. AUS), 1 Minute warten dann wieder einschalten.

Das Update wurde erfolgreich geladen.





- Hier können Sie die Softwareversion abgleichen.

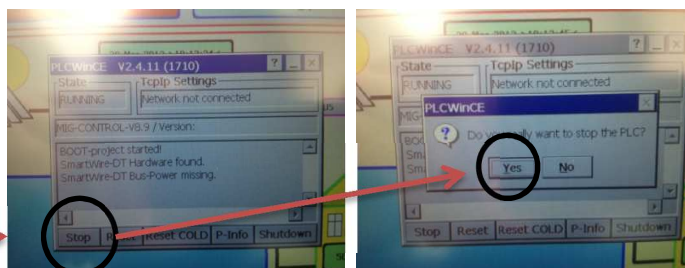
#### Anlage 4 Zeitumstellung

Die Zeitumstellung kann im laufendem Betrieb ausgeführt werden, dazu betätigen Sie den braunen Druckknopf



Im Display erscheint wie im Bild rechts zu sehen, das Fenster PLCWINCE.

Dann auf Stop und Yes .  
Somit gelangen Sie auf das Betriebssystem

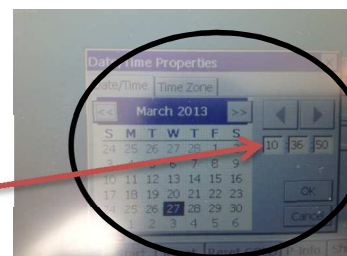
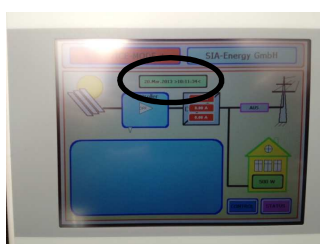
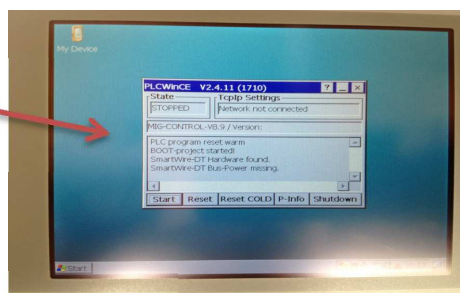


Betriebssystem des Displays.

Rechts unten auf der Taskleiste sehen Sie nun die Uhrzeit, darauf doppel klicken und die Uhrzeit mit den dazugehörigen Pfeile umstellen und auf OK Klicken.

Den Speicher kurz Ausschalten und wieder Einschalten.

Die Zeit im Betriebszustand vergleichen.



## Anlage 6

### Ladung Batterieblock

Alle Batterien müssen von Zeit zu Zeit nachgeladen werden, da Batterien eine natürliche Selbstentladung haben und zusätzlich durch die BMS-Platine Strom verbraucht wird.

Auszug aus den Gewährleistungsbedingungen Speicher:

(2) Lithium Akku:

d. Wenn der Akku leer ist (unter 2,5V), muss dieser umgehend wieder aufgeladen werden, ansonsten droht eine Tiefentladung, dies kann zum Totalausfall des Akkus durch Bildung von Kupferdendriten führen.

#### Betriebsmittel:

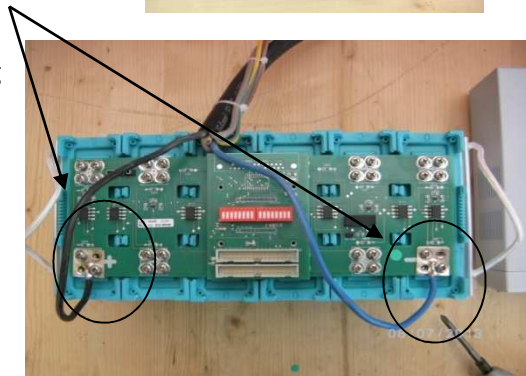
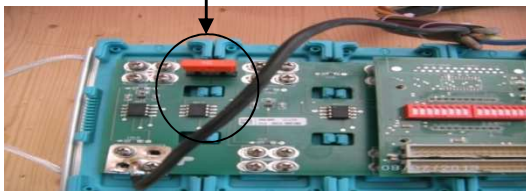
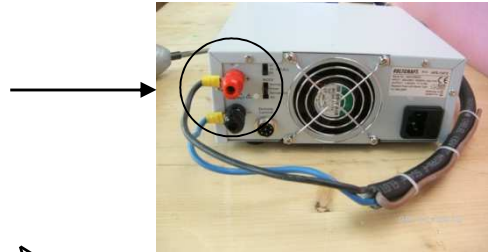
- Netzteil  
(empfohlen für Ladevorgänge: Voltkraft HPS-13015 )
- Multimessgerät
- Ladekabel  
(hier genügt eine eigenkonfektionierte Leitung )
- 40 A Batteriesicherung





### Anschluss:

- Schließen Sie die vorkonfektionierte Ladeleitung/Kabel an die (+) und (-) Buchse des Netzteils an (wichtig: im **OFF Zustand**)
- Das andere Ende der Leitung schließen Sie an die (+) und (-) Kontakte des Batterieblocks bzw. der einzelnen Batterie an
- Im Anschluss stecken Sie die Batteriesicherung 40 A in den Einschub auf der Batterieplatine!

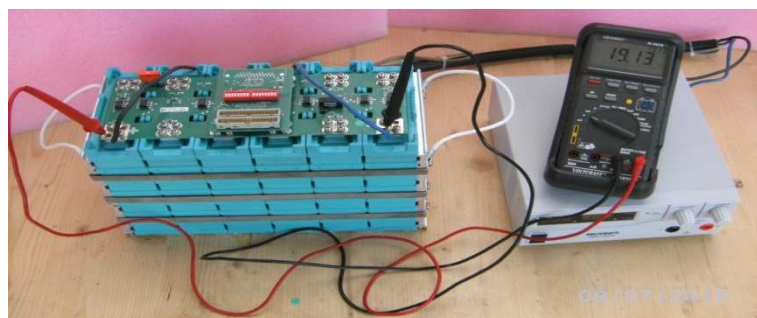


### Ladung:

- Multimeßgerät wie im Bild zu sehen parallel anschließen und einschalten (siehe Abbildung). Am Display des Multimeßgeräts sehen Sie den IST Wert der Batterie bzw. des Batterieblocks.
- Danach Schalten Sie das Netzgerät EiN. Nach einem Systemcheck des Netzgeräts beginnt der Ladevorgang. Der Wert am Display des Multimeßgeräts beginnt zu steigen.
- Sobald am Multimeßgerät der Wert 20,4V (3,4V pro Batterie) anzeigt, schalten Sie das Netzgerät Voltkraft HSP aus.
- Ladung erfolgt! Der Batterieblock kann an das Speichersystem angebunden werden!



Beim Einbau in den Speicher sollten alle Batterien eine möglichst gleiche Spannung aufweisen



Für weitere Einstellwerte/Parameter siehe Bedienungsanleitung des Netzgeräts.

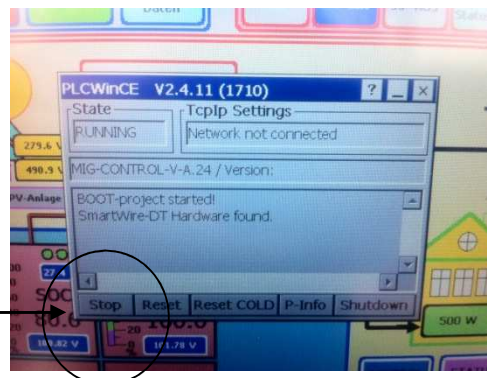
## Anlage 7

### Auslesen der Log Daten

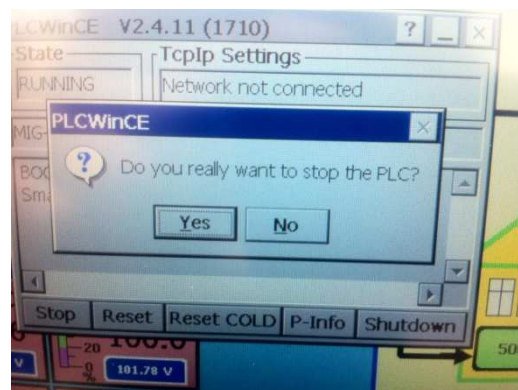
1. Den braunen Knopf auf der rechten Seite des Displays kurz drücken.



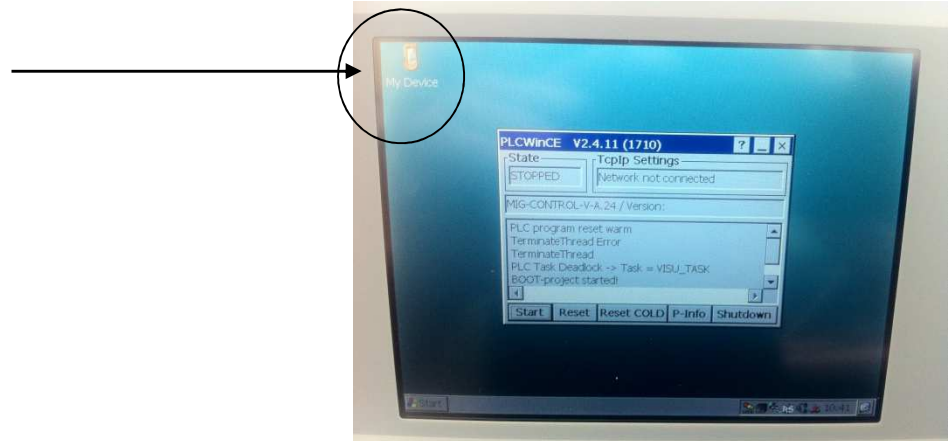
2. PLCWinCE-Fenster öffnet sich, im Anschluss auf STOP klicken



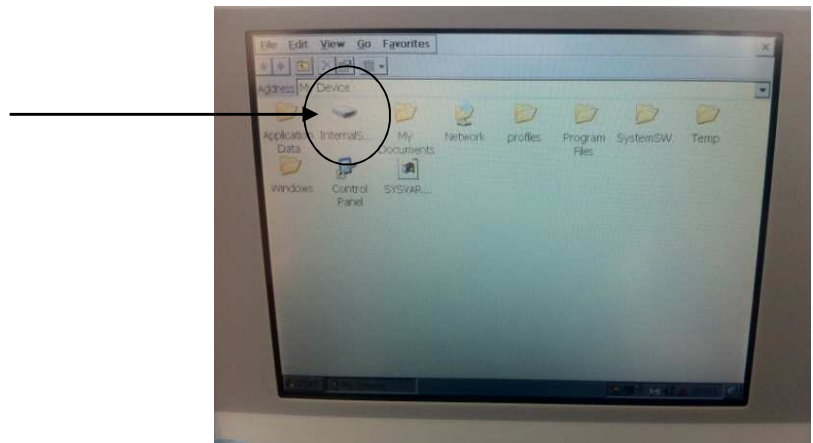
dann mit YES bestätigen



3. Doppelklick auf MyDevice,  
dann den USB-Stick (max. 2GB, leer) in den dafür  
vorgesehenen Slot auf der Rückseite des Displays  
stecken



4. Doppelklick auf InternalStorage

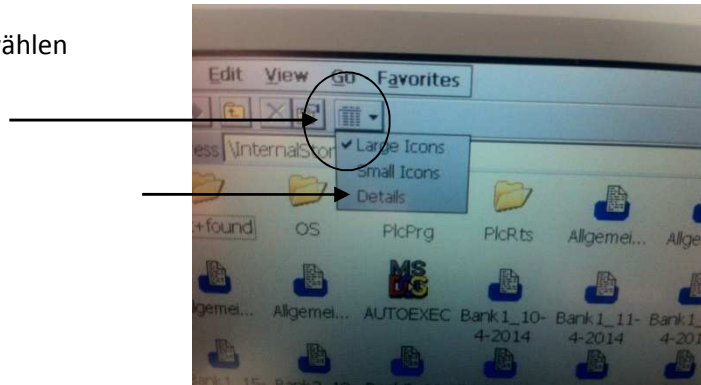


5. Nun befinden Sie sich im Internal Storage,  
in welchem sämtliche Log Daten (CSV-Daten)  
gespeichert werden

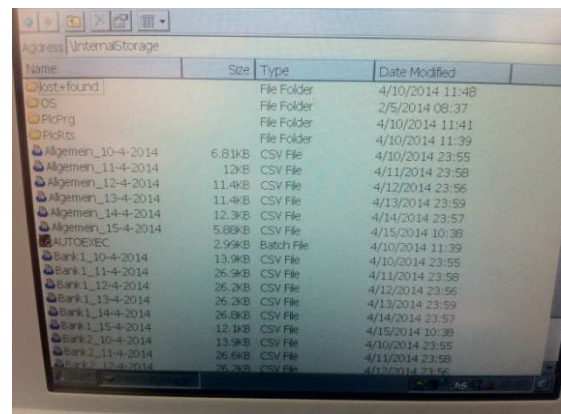




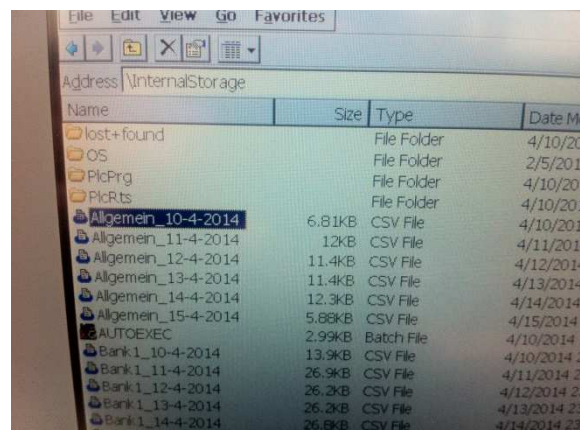
6. „Ansicht“ anklicken und „Details“ auswählen



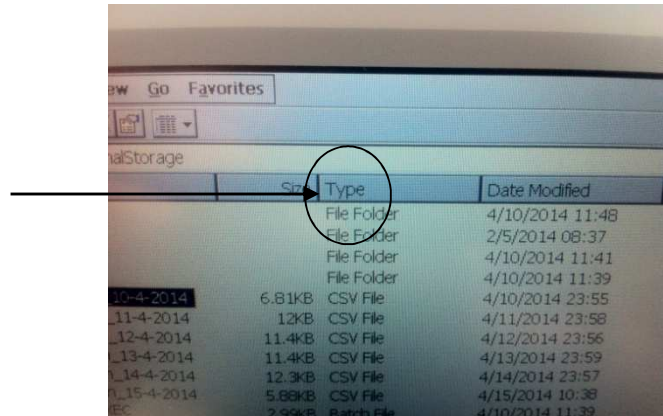
7. Detailansicht



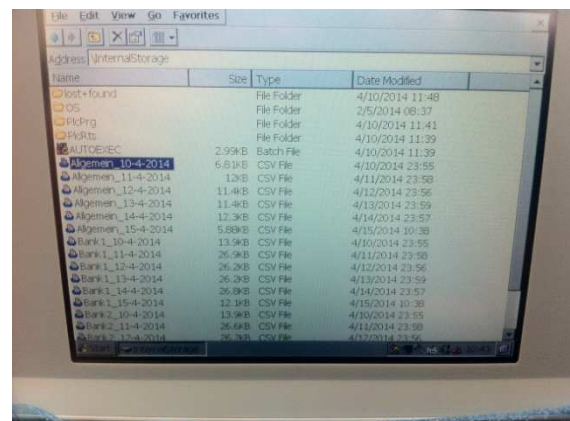
8. Die erste CSV-Datei markieren



9. Auf „Type“ klicken



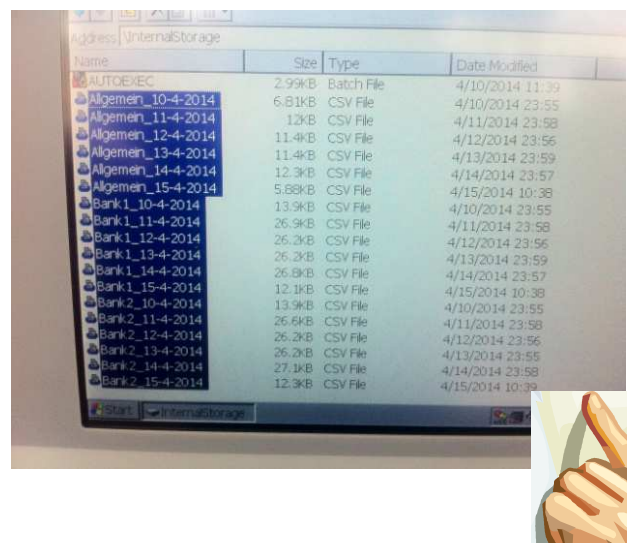
10. CSV-Dateien werden sortiert



11. Sämtliche CSV-Dateien markieren.



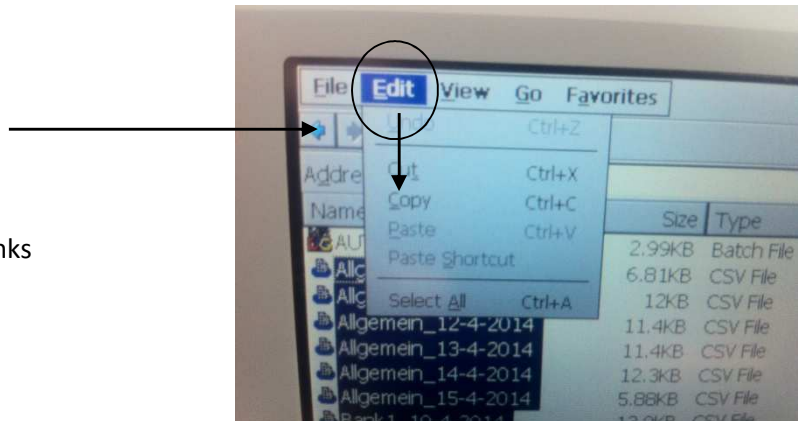
Dazu ganz nach unten scrollen und einen beliebigen Punkt im weißen, unteren, rechten Bereich (unterhalb der letzten CSV-Datei!) markieren und mit aufgelegtem Stift nach links oben fahren, so dass sämtliche CSV-Dateien (und nur diese!) blau markiert sind.



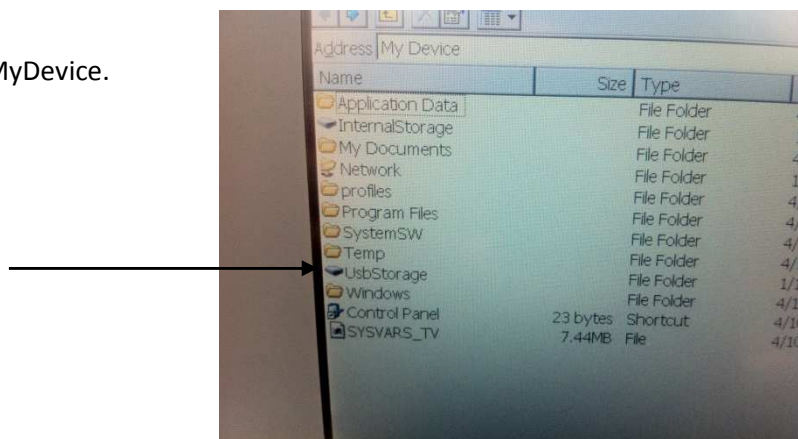
12. EDIT auswählen,

dann auf „Copy“ klicken

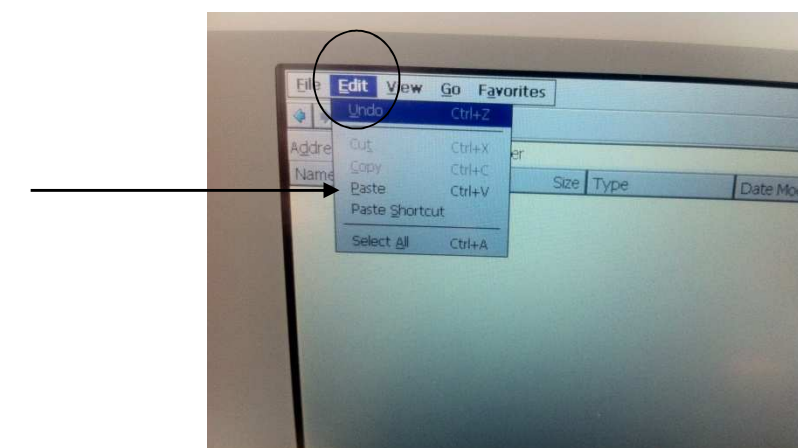
und zum Schluss den blauen Pfeil links drücken



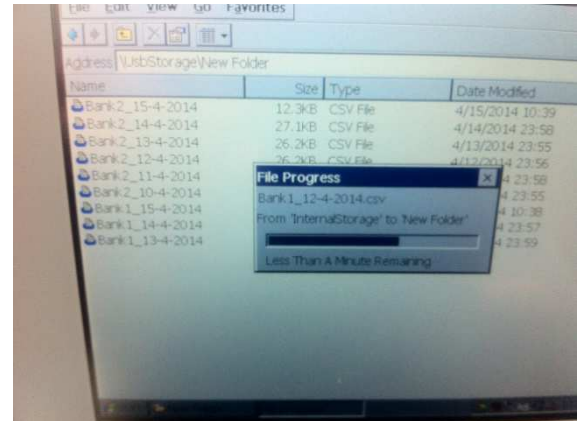
13. Sie gelangen wieder zurück zu MyDevice.  
Hier Doppelklick auf UsbStorage



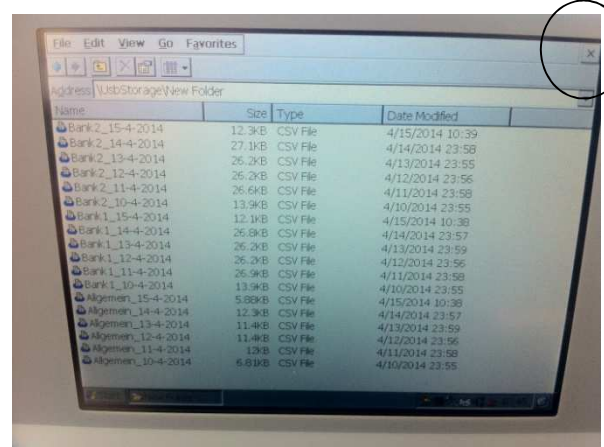
14. EDIT klicken, dann Paste.



15. Dateien werden auf den USB-Stick kopiert



16. Das Fenster schließen.  
Nun kann der USB-Stick entfernt werden.



Der Speicher muss nun ausgeschaltet und nach etwa einer Minute neu gestartet werden.

## Anlage 8

### Onlineanbindung / Fernwartung

#### Software:

Für die Onlineanbindung laden Sie zuerst unter [www.sia-energy.de/visu](http://www.sia-energy.de/visu) folgende

Programme:

- TeamViewer
- Remote Desktop Client for XV Units
- File Zilla

Installieren Sie diese auf Ihrem Rechner.

#### Hardware:

Binden Sie das Display (**sia** Speicher) an Ihrem Router bzw. in Ihrem Heimnetzwerk ein.

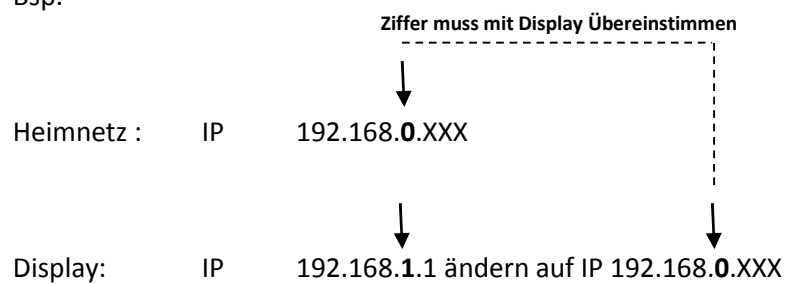
Dazu schließen Sie auf der Rückseite des Displays ( Ethernet ) das Netzkabel an.



## IP

Die IP Adresse des Displays muss an das Heimnetz ( IP ) angepasst werden.

Bsp.



## IP Adresse des Displays ändern:

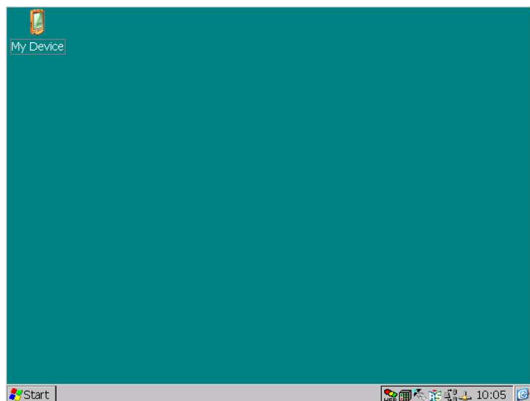
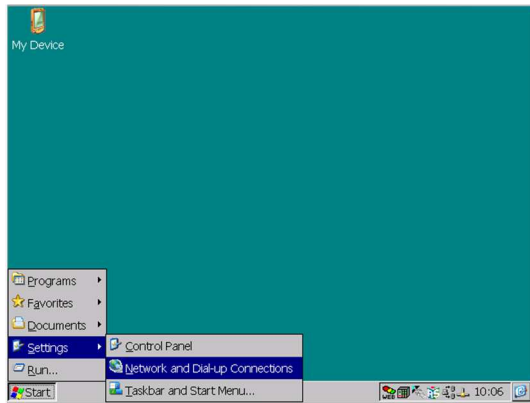


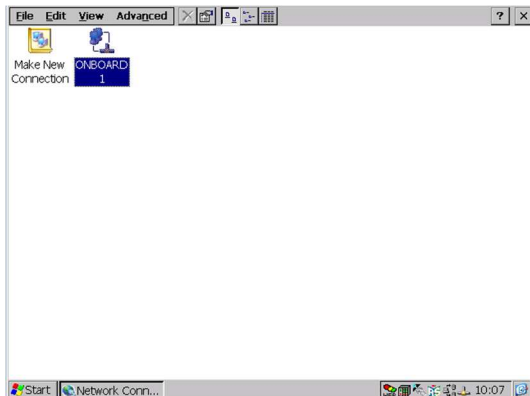
Bild 1

Um die IP Adresse des Displays zu ändern, muss die WinCE/Desktop Oberfläche aufgerufen werden.



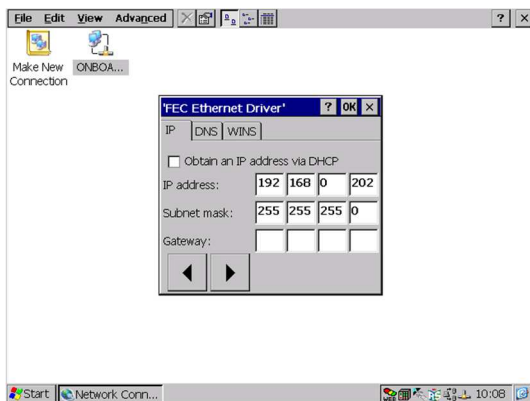
**Bild 2**

Als nächstes klicken Sie auf „Start“ dann „Settings“ und Öffnen das Fenster „Network and Dial-up Connections“



**Bild 3**

Es öffnet sich das Fenster wie im Bild 3 zu sehen.  
Doppelklick auf „ONBOARD 1“



**Bild 4**

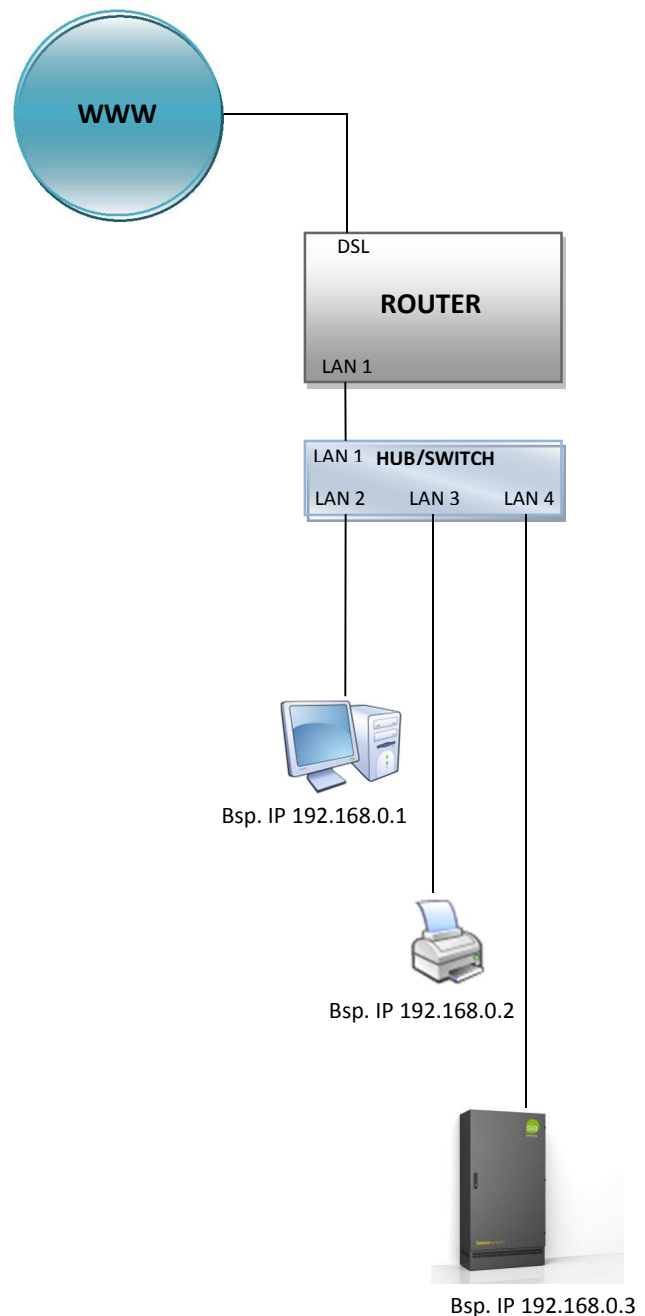
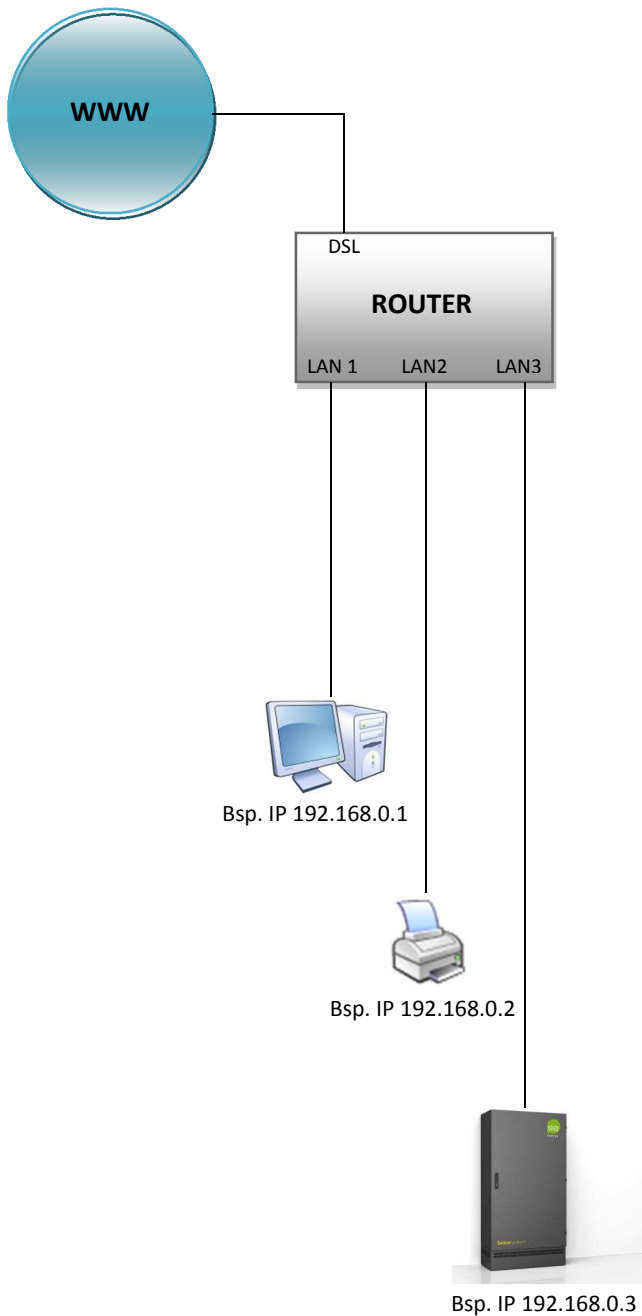
Nun können Sie unter IP Adresse die Änderung bzw. Anpassung vornehmen. Mit „OK“ bestätigen Sie die Änderung.

Im Anschluss führen Sie einen Neustart durch  
( Speicher ausschalten und wieder einschalten )



Anschlusschema: Bsp. Ohne HUB/Switch

Anschlusschema: Bsp. Mit HUB/Switch





## PRÜFPROTOKOLL ERSTINBETRIEBNAHME

1 / 6

Der **sia** Sonnenpeicher nur von sia energy GmbH & Co KG zertifiziertem Elektropersonal in Betrieb genommen werden!

Installateur: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

### ANLAGENBETREIBER

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_

### ANLAGENSTANDORT

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### TECHNISCHE DATEN PV

Generatorleistung: kWp \_\_\_\_\_

Modulhersteller und Typ: \_\_\_\_\_

Modulleistung: Wp \_\_\_\_\_ Modulanzahl: \_\_\_\_\_ Stück

Wechselrichter Hersteller und Typ	Anzahl MPP	Anzahl Strings	Module je String
WR A _____	_____	_____	_____
WR B _____	_____	_____	_____
WR C _____	_____	_____	_____

**Zusätzlich Kopie des Stringplans der PV Anlage beilegen!**

### TECHNISCHE DATEN sia SONNENSPEICHER

Speichergröße: kW \_\_\_\_\_  
 Batteriebanken: ☐ 1 \_\_\_\_\_ ☐ 2 \_\_\_\_\_ ☐ 3 \_\_\_\_\_  
 Anzahl der installierten Feuerwehrscharter: Bank 1: \_\_\_\_\_ Bank 2: \_\_\_\_\_ Bank 3: \_\_\_\_\_

**Ohne Feuerwehrscharter darf keine Anlage in Betrieb genommen werden!!!**

Seriennummer Display: \_\_\_\_\_

Seriennummer Steuerung: \_\_\_\_\_

Seriennummer(n) Batterieblock: \_\_\_\_\_

Seriennummer(n) Schaltbox: \_\_\_\_\_

Aufstellort Speicher: Keller ☐ oder \_\_\_\_\_

2 / 6

Vor dem ersten Einschalten des Hauptschalters:

Überprüfung ob alle Ein- und Ausgänge an der Schaltbox und am Feuerwehrscharter richtig angeschlossen wurden (Spannung, korrekte Polung)

**(Achtung: Bei fehlerhaftem Anschluss kann die Anlage zerstört werden!)**

i.O. oder NOK

## 1 Sichtprüfung:

1.1	Alle Komponenten auf mechanisch festen Sitz prüfen	Prüfung. ....
1.2	Alle Kabelanschlüsse auf mechanisch festen Sitz prüfen	Prüfung. ....
1.3	Alle Kabelanschlüsse auf isolierten Aderendhülsen korrekt geklemmt	Prüfung. ....
1.4	Batterie-Packs mit Leiterkartensatz auf einwandfreien Zustand prüfen	Prüfung. ....
1.5	Leiterkartensatz der Steuerung auf äußerliche Schäden prüfen	Prüfung. ....
1.6	Leiterkartensatz der Schaltbox auf äußerliche Schäden prüfen	Prüfung. ....
1.7	Leiterkartensatz auf den Batteriebänken auf korrekten Einbau prüfen (Flachsicherung vorne links, Flachstecker auf BMS POS Platine rechts)	Prüfung. ....
1.8	Kodierung (Dipschalter) auf Batteriebänken richtig eingestellt	Prüfung. ....

## 2 Funktionsprüfung Teil 1:

**(Achtung: Messgerät auf DC-Bereich 1000V einstellen)**

Stringmessung am Feuerwehrscharter

2.1	Einzelspannungen:	min. +3.0V	max. 3.4V	Prüfung. ....
2.2	Batteriebank 1:	min. +90V	_____ max.+115V	Prüfung. ....
			Bei NOK Batterie ggf. nachladen!	
2.3	String 1		_____ < 1000V	Prüfung. ....
2.4	String 2		_____ < 1000V	Prüfung. ....
2.5	String 3		_____ < 1000V	Prüfung. ....
2.6	Einzelspannungen:	min. +3.0V	max. 3.3V	Prüfung. ....
2.7	Batteriebank 2:	min +90V	_____ max. +115V	Prüfung. ....
			Bei NOK Batterie ggf. nachladen!	
2.8	String 1		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.9	String 2		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.10	String 3		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.11	Einzelspannungen:	min. +3.0V	max.3.3V	Prüfung. ....
2.12	Batteriebank 3:	min +90V	_____ max. 115V	Prüfung. ....
			Bei NOK Batterie ggf. nachladen!	
2.13	String 1		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.14	String 2		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....
2.15	String 3		_____ max.+ 1000V	Prüfung. ....

3/6

### 3. Funktionsprüfung Teil 2

- |      |  |                      |
|------|--|----------------------|
| 3.1  | Service-Stecker (Dongle) aufstecken  |                      |
| 3.2  | Security-Taster am Schaltschrank außen auf EIN.  |                      |
| 3.3  | Hauptschalter einschalten  |                      |
| 3.4  | Display startet auf  | Prüfung .....        |
| 3.5  | Programm-Version   | MIG-CONTROL V: ..... |
| 3.6  | Bootlauf auf LED-Anzeige der SPS-Steuerung beobachten, Leuchten die LEDs nicht dauerhaft ggf. auf Rückseite des Displays Starttaste drücken (vgl. Bedienungsanleitung) |                      |
| 3.7  | Alle angeschlossenen Batterie-Bänke werden vom Display erkannt   | Prüfung.....         |
| 3.8  | Alle LED-Anzeigen der Decoder-Platinen leuchten rot  | Prüfung .....        |
| 3.9  | Blaue LED läuft auf Batterie-Bänken in richtiger Reihenfolge   | Prüfung .....        |
| 3.10 | Alle Feuerwehrscharter auf EIN   |                      |
| 3.13 | PV-Strings auf Display (gelb), mit Stringspannungen abgleichen   | Prüfung.....         |
| 3.14 | Batterie-Bänke auf Display (blau), mit Batteriespannung abgleichen   | Prüfung .....        |
| 3.14 | Stromanzeigen, rot, stehen auf 0.00A   | Prüfung.....         |

### 4. Funktionsprüfung Teil 3

- |     |   |               |
|-----|---|---------------|
| 4.1 | Auf Service-Display : SERVICE-MODE aktivieren         |               |
| 4.2 | Alle Einzelspannungen der Batteriebanke auf OK (grün) | Prüfung ..... |
| 4.3 | Alle Temperaturen der Batteriebanke auf OK (grün)     | Prüfung.....  |

### 5. Funktionsprüfung Teil 4 -Konfiguration-

- 5.1 Konfiguration aktivieren (unten, grün)
- 5.2 Konfiguration einstellen, Umin und Umax Werte vom Wechselrichter einstellen;  
**(Achtung: Umax = max. Spannung des WR unter Last!)**  
 wird eine höhere Spannung eingestellt → Mod = AUS ☐ EIN ☐ AUS

	Max: _____ V Min: _____ V MPP-NR 1.	Max: _____ V Min: _____ V MPP-NR 2.	Max: _____ V Min: _____ V MPP-NR 3.
Bank 3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bank 2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bank 1	<input checked="" type="checkbox"/>		

- |     |  |               |
|-----|--|---------------|
| 5.3 | SOC aktivieren (blinkt kurz rot)                                 | Prüfung. .... |
| 5.5 | Kalibrierung der Allg.-BMS gem. Anweisung durchführen            | Prüfung. .... |
| 5.6 | Kalibrierfaktor Spannung: Bank 1 _____ Bank 2 _____ Bank 3 _____ |               |

## 6. Optional bei Nullpunktregelung: Funktionsprüfung Teil 5 -SETUP-

(Achtung: es dürfen nur die von sia energy gelieferten und frei gegebenen Zähler verwendet werden)

- |     |   |                               |               |
|-----|---|-------------------------------|---------------|
| 6.1 | Vor/Rückwärts S0- Zähler aktivieren                           | Imp/kWh einstellen            |               |
|     | Typ S0 .....  | Impulse .....                 |               |
| 6.2 | Optional: Eigenverbrauchszähler aktivieren                    | Imp/kWh einstellen            |               |
|     | Typ Zähler .....  | Impulse .....                 |               |
| 6.3 | Zähler auf kWh programmieren (separat für Zähler 6.2 und 6.3) |                               | Prüfung. .... |
| 6.4 | Zähler zeigt/zeigen dieselben Werte wie EVU-Zähler            |                               | Prüfung. .... |
| 6.5 | Settings aktivieren (unten, rot)                              | Werksvorgaben (wenn S0 = EIN) |               |
|     | Grundlast .....   | W                             |               |

## 7. Funktionsprüfung Teil 6

- |     |   |               |
|-----|---|---------------|
| 7.1 | DC-Leitungen an den Wechselrichtern ausstecken                      | Prüfung ..... |
| 7.2 | RUN aktivieren  |               |
| 7.3 | 2x EXIT zum Hauptmenü   |               |
| 7.4 | P>W aktivieren  |               |
| 7.5 | Stringspeisung und Verpolung an Wechselrichter-DC-Kabeln überprüfen | Prüfung ..... |
| 7.6 | P>W deaktivieren  |               |
| 7.7 | NACHT aktivieren. Achtung. DCDC-Wandler wird aktiv                  |               |
|     | Ausgangsspannung 440VDC wird zum                                    |               |
|     | Wechselrichter durchgeschaltet                                      | Prüfung ..... |
|     | 400 - 440V und Verpolung am Wechselrichter (MPP 1)an                |               |
|     | Wechselrichter-DC-Kabel überprüfen                                  | Prüfung ..... |
|     | Im Fehlerfall: Hauptschalter ausschalten! Störung beseitigen!       |               |
| 7.8 | NACHT deaktivieren  |               |
|     | DCDC-Wandler schaltet ab.   | Prüfung ..... |

## 8. Funktionsprüfung Teil 7

- |     |  |               |
|-----|--|---------------|
| 8.1 | DC-Kabel am Wechselrichter einstecken                          |               |
| 8.2 | P>W-Funktion aktivieren  |               |
|     | Achtung: PV Spannungen werden auf Wechselrichter aufgeschaltet |               |
|     | Wechselrichter läuft störungsfrei                              | Prüfung ..... |
|     | PW-Funktion rücksetzen!  |               |
|     | Im Fehlerfall: Hauptschalter abschalten! Störung beseitigen!   |               |
| 8.3 | LADEN –Funktion aktivieren                                     |               |
|     | Achtung: PV-Spannung - Batteriebankspeisungen                  |               |
|     | werden auf den Wechselrichter aufgeschaltet                    |               |
|     | Wechselrichter läuft störungsfrei                              | Prüfung ..... |
|     | LADEN-Funktion rücksetzen!                                     |               |
|     | Im Fehlerfall: Hauptschalter abschalten! Störung beseitigen!   |               |



6/6

**13. Datenlogger aktivieren**

13.1 SYSTEM-DATEN drücken

13.2 DATALOGGER aktivieren (auf EIN)

☐ USB

USB-Stick auf Rückseite des Panels einstecken (USB Stick max. 2 GB),  
überprüfen ob USB-Stick erkannt wird (über Windows-Oberfläche, vgl. Anlage  
„Softwareupdate“)

☐ ja

13.5 ggf. Logger-Takte modifizieren (Werkseinstellung 5min Takt, 1h Allg.)

13.6 EXIT zum Hauptmenü

**14. Anwender-Betriebsanzeige aktivieren**

14.1 Service-Key (Dongle) abziehen

☐ ja

14.2 Anwender-Display aktiv

☐ ja

14.3 Betrieb läuft einwandfrei

☐ ja

14.4 Lebenslauf und Wartungsakte des Speicher-Systems eröffnen  
(in Papierform)

☐ ja

14.5 Schrank schließen (Batterieabdeckung)

☐ ja

14.6 Inbetriebnahme ist beendet

Inbetriebnahme erfolgreich durchgeführt:

☐ ja

☐ nein

**15. IBN- Fernwartung: s. Benutzerhandbuch**

Bemerkungen: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Messdatum: \_\_\_\_\_

Uhrzeit: \_\_\_\_\_

Witterung: \_\_\_\_\_

Außentemp.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Installateur

Inbetriebnahme und Einweisung des Kunden wurden gemäß den Vorgaben durch geschultes  
Personal fachgerecht durchgeführt.

Zeitwertersatzgarantie von 7 Jahren: ☐ ja pro kW Speichervolumen 39€

Rechnungsstellung an: ☐ Anlagenbetreiber ☐ Installateur

Garantiebestätigung an: ☐ Anlagenbetreiber ☐ Installateur

Freigabe als Referenzobjekt, Foto bitte beifügen. ☐ ja ☐ nein

\_\_\_\_\_  
Ort; Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift Kunde

Das Inbetriebnahmeprotokoll ist Vertragsbestandteil des Werkvertrages, insbesondere in Bezug auf  
die Gewährleistungsbedingungen und muss der sia energy GmbH & Co. KG vollständig ausgefüllt in  
Originalausfertigung, vorliegen –vorab per Fax-. Eine Bestätigung über den Eingang erhalten Sie  
umgehend. Diese muss im Gewährleistungsfall vorgelegt werden. Hinweis: Bei fehlerhafter  
Installation wird vom Hersteller keine Haftung übernommen. Es gelten ausschließlich unsere AGB.  
AGB, Bed.Anleitungen, Dokumente unter –www.sia-energy.de-

Erstinbetriebnahme: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_

[illegible]